User's Manual

EN Wireless Interconnected Smoke Alarm

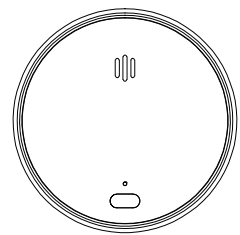
DE Rauchmelder vernetzt

ES Detector de humo inalámbrico interconectado

FR Détecteur de fumée interconnecté sans fil

NL Draadloos koppelbaar rookmelder

PL Bezprzewodowa połaczona czujnik dymu



1.2.51.32.21019-000

ZHEJIANG HUAXIAO TECHNOLOGY CO., LTD.

V1.0.0

1 Important Safeguards and Warnings

This manual will help you to use the Device properly. Read the manual carefully before using the Device, and keep it well for future reference.

Operation Requirements

WARNUNG

Never ignore any alarm. Failure to respond may lead to serious injury or death.

CAUTION

- Make sure that the power supply of the device works properly before use.
- Use the device according to the operating environment.
- Only use the device within the rated power range.
- Transport, use and store the device under allowed humidity and temperature conditions.
- Prevent liquids from splashing or dripping on the device. Make sure that there are no objects filled with liquid on top of the device to avoid liquids flowing into it.
- The smoke alarm is only designed for indicating the presence of smoke, but it cannot detect gas, heat or flames.

Installation Requirements

WARNUNG

Failure to properly install and operate this device will prevent proper operation of the Device and will prevent its response to fire hazards.

CAUTION

- Observe all safety procedures and wear required protective equipment provided for your use while working at heights.
- Do not expose the device to direct sunlight or heat sources.
- Keep the original packing material well because you might need it to pack the device and send it back for repair.
- Make sure the application scenario conforms to installation requirements. Contact your local retailer or customer service center if there is any problem.
- All installation and operations shall conform to your local electrical safety requirements, fire protection regulations, and other relevant regulations.

Maintenance Requirements

- Do not clean the device with any cleaning products.
- Do not paint the device. Paint will seal the bents and interfere with the sensor's ability to detect smoke.

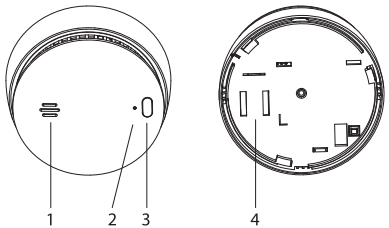
2 Introduction

2.1 Product information

Wireless Interconnected Smoke Alarm (hereinafter referred to as the device) is designed to continuously monitor smoke concentration. Adopting advanced split-spectrum photoelectric chamber and a built-in high-volume buzzer, it responds quickly and becomes highly sensitive with stable performance and low false alarm. Once the surrounding smoke concentration reaches the alarm value, it will promptly send out visual and audible alarm signal to remind the user to take immediate measures. With a built-in RF module, the device enables you to wirelessly connect up to 24 smoke alarms, constructing an interlinked network. Once one device triggers an alarm, the alarm signal will be pushed to every alarm in the interconnected network and they will raise the alarm in unison.

This product is designed for household or similar residential application such as family home or apartment.

2.2 Product profile



No.	Name	Introduction
1	Buzzer	Alarm Sound: 85dB (A) at 3 m (9.84 ft)
2	Indicator	• Standby: Green indicator flashes once per minute • Alarm: Red indicator flashes once per second • Fault: Red indicator flashes once per minute
3	Test/Silence Button	• Verify the normal working • Stop the alarm sound
4	Battery Compartment	Built-in battery, not replaceable by user

3 Technical Information

Specification	Introduction
Sensor Type	Photoelectric
Power Source	3V CR123A lithium battery (non-replaceable)
Battery Life	10 years
Alarm Method	Visual and audible alarm
Operating Current	• Monitoring current: ≤ 15uA (avg.) • Alarm current: ≤ 25mA (avg.)
Operating Temperature	-10℃ to +55℃ (+14℉ to +131℉)
Operating Humidity	≤95% RH (non condensing)
Operating Frequency	868 MHz
Maximum Number of Interconnected Units	24 pcs
Detecting Area	When the height of the space is less than 8 m (3.28 ft), the protection area of a device is 20 m^2–40 m^2
Dimensions	φ98mm × H43.1mm (φ3.85" × H1.70")
Weight (with battery)	138 g (0.30 lb)
Certification	EN 14604:2005+AC: 2008

4 Interconnection

Prerequisite

- Remove the insulating film from the battery compartment to turn on the device.
- Make sure all smoke alarms are powered on to ensure a successful interconnection.

WARNUNG

Make sure that only 2 smoke alarms are powered on at a time to ensure successful interconnection. Otherwise, the interconnection will fail or device malfunction may occur.

How to interconnect

Step 1 Press the **Test/Silence** button on the device 1 continuously 4 times (the interval between each press is less than 1 second), this device emits 1 short quick beep and the red LED indicator flashes continuously (about once every 0.5 seconds), indicating the device 1 enters the interconnecting receiving mode.

To ensure that all smoke alarms enter the same interlinked network, make sure only one smoke alarm enters interconnecting mode at a time.

Step 2 Press the **Test/Silence** button on device 2 twice (the interval between each press is less than 1 second), this device emits 1 short quick beep and the red LED indicator starts to flash rapidly (about once every 0.25 second), indicating the device 2 enters the interconnecting transmission mode.

Step 3 Red LED indicator on device 2 will go solid and it will emit 1 short quick beep, then the green LED indicator will flash continuously, which means the

pairing between two devices succeed. The green LED indicator will flash continuously until device 1 quit the interconnecting mode, or you can press the **Test/Silence** button on device 2 to force it enter the normal standby state immediately.

Device 1 will be in interconnecting mode for 3 minutes with red LED indicator flashing once every 0.5 seconds. During this period, you can pair several wireless interconnected smoke alarms one by one. If needed, you can manually press the **Test/Silence** button to help device 1 quit the interconnecting mode, the red LED indicator will go solid for 3 seconds and green LED indicator flashes once, then device 1 will emit 1 short quick beep, indicating the device has already quit the interconnecting mode and enters normal standby state. Once you press the button on device 1, the device 2 will follow device 1 to quit the interconnecting mode and enter the normal standby state.

Step 4 (Optional) Interconnect device 3.

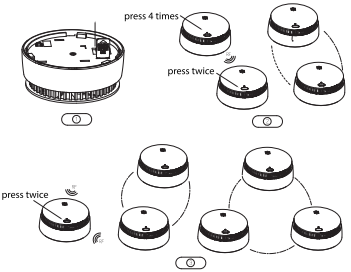
1) If device 3 is in the interconnecting receiving mode of device 1 within 3 minutes, then press the **Test/Silence** button twice on device 3 to enter the interconnecting transmission mode. If the interconnecting receiving mode of device 1 surpasses 3 minutes, then press **Test/Silence** button on either of the two previously interconnected devices 4 times to enter the interconnecting receiving mode, then press the **Test/Silence** button twice on device 3 to the join interconnected network.
2) If enters the interconnected network successfully, red LED indicator on device 3 will go solid and it will emit 1 short quick beep, then the green LED indicator will flash continuously until device 1 quit the interconnecting mode, or you can press the **Test/Silence** button on device 3 to force it enter the normal standby state immediately.

Step 5 If you want to connect more devices, please repeat **Step 4**.

Up to 24 wireless smoke alarms can be interconnected this way.

Step 6 Refer to "Chapter 5 Operation", test all wireless interconnected smoke alarms before installation to ensure they are interconnected well.

Figure 4-1 Interconnect device



How to disconnect

Step 1 Continuously press the **Test/Silence** button 4 times on the device that needs to unpair with other smoke alarms, and the device emits 1 short quick beep and red LED indicator starts to flash continuously.

Step 2 Press and hold the **Test/Silence** button until the red LED indicator goes solid, then release the button. If the disconnection finished, the red LED indicators on all smoke alarms in the interconnected network will go solid for 3 seconds, then the green LED indicator will flash once together with buzzer beeps once. You can connect it again to join an interlinked network.

Please disconnect all the wireless interconnected smoke alarms if you want to use them in another interconnected network.

5 Operation

After the installation of the Device or regular maintenance, a test must be carried out to confirm that the Device is operating properly. During the testing process, the defective Device should be addressed according to "Frequently Asked Questions" and "Maintenance", and then tested again. If it fails to complete the test successfully, please send the Device to the manufacturer for repair.

5.1 For a single smoke alarm

Test

Press the **Test/Silence** button, the red LED indicator will flash once, then the buzzer will beep 3 times continuously together with red LED indicator flashing 3 times.

Silence//Pause the alarm

When the smoke concentration reaches a predetermined threshold, the LED indicator flashes, and the buzzer beeps (85dB). Press the **Test/Silence** button on the device to temporarily mute alarm sound and the device will be in the silence mode for 12 minutes.

CAUTION

You can silence this device with an infrared remote controller by pressing the button on it and the device will pause the alarm. The alarm will automatically exit silence mode after 12 minutes.

5.2 For interconnected smoke alarms

Test

- Press and hold the **Test/Silence** button on any interconnected smoke alarm until other interconnected smoke alarms in the network start to beep.
  The initiating device will beep continuously with the red LED indicator flashing. After receiving a signal, other interconnected devices in the network start beeping with the indicator lights flashing red and green alternately.
- Release the **Test/Silence** button on initiating interconnected device, the initiating device stops flashing and beeping, and other interconnected devices stop testing soon.

Release the **Test/Silence** button on initiating interconnected device, the initiating device stops flashing and beeping, and other interconnected devices stop testing soon.

Silence/Pause the alarm

Once the initiating device triggers an alarm, the device beeps with red LED indicator flashing once per second. After several seconds, other interconnected devices receive alarm signal with red LED indicator flashing and the buzzer beeping 3 times (once per second).

- Press the **Test/Silence** button on initiating interconnected device. All interconnected devices are temporarily silenced.
- Press the **Test/Silence** button on any other interconnected device. The device that has been pressed is temporarily silenced, but the initiating interconnected device keeps beeping.

6 Device Installation

6.1 Packing List

Check the package according to the following checklist. If you find device damage or any loss, contact the after-sales service.

Table 6-1 Checklist

Name	Quantity
Smoke Alarm	1
Self-tapping Screw	2
Expansion Bolt	2
Mounting Plate	1
User's Manual	1

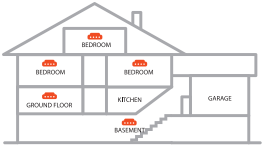
6.2 Installation Position

Check the package according to the following checklist. If you find device damage or any loss, contact the after-sales service.

CAUTION

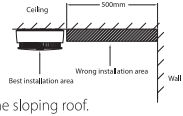
This device is intended for use in ordinary indoor locations of family living units. Construction and layout of individual dwellings will vary, so this should be regarded as a reference only. For further guidance, please check with your local fire station.

Figure 6-1 Overall layout



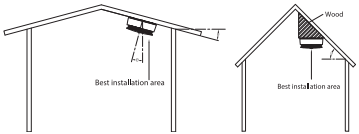
- Installed on the ceiling.
  If the device is installed on the ceiling, install at a distance of 20 inches (500 mm) away from the corners of the room.

Figure 6-2 Installation position (1)



- Installed on the sloping roof.
  When the slope is less than 45°, the appropriate distance is 20 inches (500 mm). When the slope is more than 45°, a wood should be installed.

Figure 6-3 Installation position (2)



6.3 Installation Steps

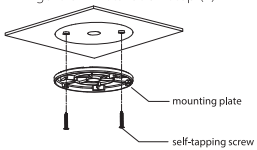
Follow below steps to install the device properly.

Step 1 Choose suitable place to install your smoke alarm.

Step 2 Drill holes (Φ6 mm [0.24"]) on the wall, and then align the screw holes on the wall with the expansion bolts.

Step 3 Fix the mounting plate with self-tapping screws.

Figure 6-4 Installation step (1)

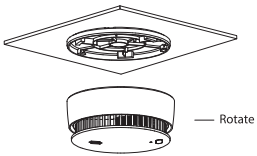


Step 4 Install the Device.

1) Remove the battery insulating film from the battery compartment.
2) Rotate the device according to the corresponding position and direction as shown in the figure.

Please ensure it is firm.

Figure 6-5 Installation step (2)



7 Maintenance

To keep your device in good working condition, please follow these requirements.

- Simulate fire alarm test: Test the device once a week. Under normal working conditions, press the **Test/Silence** button to ensure that the Device can work normally. If there is a malfunction, please repair it in time. After cleaning, please install the Device and test again.
- Clean the shell: Clean the device at least once per year (recommended).
  Keep the Device free of dust or inserts by gently vacuuming the shell with a soft brush attachment when required. Avoid cleaning solutions on the Device to prevent the possibility of contaminating the sensor.

- Do not paint the device. Paint will seal the bents and interfere with the sensor's ability to work normally.
- When the battery voltage is lower than a certain threshold, LED indicator flashes and the buzzer beeps every minute until the battery is depleted. Please replace the device immediately or contact technical support for advice.

When the detector stops working properly, please contact your local dealer or retailer for help.

8 Frequently Asked Questions

Problem	Solutions
Your smoke alarm does not sound during testing	• If testing immediately after first activating the alarm, you should allow a few seconds for the alarm to settle before testing. • Make sure you push the test button firmly.
Your smoke alarm chirps intermittently	• Check the location of your smoke alarm (see "Installation Position"). • Clean the smoke alarm (see "Test and Maintenance").
The LED indicator flashes red and the alarm sounds one beep every 60 seconds	• The device is under low battery condition, please replace the device immediately. • Please contact technical support for advice.

9 Disposal



Waste electrical products should not be disposed of your other household waste. Please dispose in an environmentally friendly manner, and strictly follow the local regulations regarding the disposal or recycling of the electrical device.



WARNING

Do not burn or dispose of in fire.

10 Warranty and Contact

If you need after-sales service, please contact your local dealer or retailer.

Western EU Importer: Dahua Europe B.V.
Address: Louis Braillelaan 80, 2719 EK Zoetermeer The Netherlands
Email address for service purposes: support.benelux@dahuatech.com

CEE & Nordic Importer: Dahua Technology Poland Sp. z o .o.
Address: ul. Salsy 2, 02-823 Warszawa
Email address for service purposes: dh.cen@dahuatech.com

UK Importer: Dahua Technology UK Ltd.
Address: 3rd Floor, Quantum House, 60 Norden Road, Maidenhead, SL6 4AY
Email address for service purposes: support.uk@dahuatech.com

Germany Importer: Dahua Technology GmbH
Address: Niederkasseler Lohweg 185, 40547 Düsseldorf
Email address for service purpose: support.de@dahuatech.com

11 Documents

The full text of the EU declarations of conformity and EU declarations of performance is available at the following internet address:
https://www.wisualarm.com/en/ServiceSupport/DownloadCenter



For more information, please scan the QR code below or visit
https://www.wisualarm.com/en/Products/ALL.



1 Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise

Dieses Handbuch soll Ihnen helfen, das Gerät richtig zu verwenden. Lesen Sie es aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie es für späteres Nachschlagen auf.

Betriebsvoraussetzungen

WARNUNG

Ignorieren Sie niemals einen Alarm. Wenn Sie nicht reagieren, kann dies schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben.

VORSICHT

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Stromversorgung des Geräts einwandfrei funktioniert.
- Verwenden Sie das Gerät entsprechend den Betriebsbedingungen.
- Verwenden Sie das Gerät nur innerhalb des Nennspannungsbereichs.
- Transportieren, verwenden und lagern Sie das Gerät unter den zulässigen Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf das Gerät spritzen oder tropfen. Achten Sie darauf, dass sich keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände auf dem Gerät befinden, damit keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können.
- Der Rauchmelder kann nur Rauch, aber nicht Gas, Hitze oder Feuer erkennen.

Installationsanforderungen

WARNUNG

Wenn dieses Gerät nicht ordnungsgemäß installiert und betrieben wird, funktioniert es nicht korrekt und warnt unter Umständen nicht bei Brandgefahr.

VORSICHT

- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise und tragen Sie die erforderliche Schutzausrüstung, die Ihnen bei Arbeiten in der Höhe zur Verfügung gestellt wird.
- Setzen Sie das Gerät weder direktem Sonnenlicht noch Hitzequellen aus.
- Bewahren Sie das Originalverpackungsmaterial gut auf. Sie benötigen es möglicherweise, um das Gerät zu verpacken, falls Sie es zur Reparatur einschicken müssen.
- Achten Sie darauf, dass das Anwendungsszenario den Installationsbedingungen entspricht. Wenden Sie sich bei Problemen an Ihren Fachhändler oder Ihr Kundendienstzentrum vor Ort.
- Die Installation und der Betrieb müssen den örtlichen Elektro-Sicherheitsvorschriften, den Brandschutzbestimmungen und anderen einschlägigen Anforderungen entsprechen.

Wartungsanforderungen

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Reinigungsmitteln.
- Streichen Sie das Gerät nicht an. Farbe verschließt die Lüftungsöffnungen und beeinträchtigt die Fähigkeit des Sensors, Rauch zu erkennen.

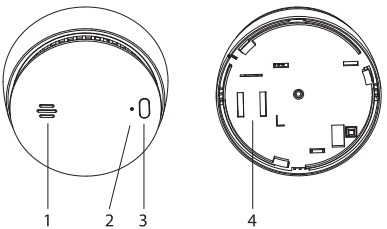
DE

2 Beschreibung

2.1Produktinformationen

Der Rauchmelder vernetzt (im Folgenden als Gerät bezeichnet) ist für die kontinuierliche Überwachung der Rauchkonzentration ausgelegt. Er verfügt über eine moderne Split-Spektrum-fotoelektrische Kammer sowie einen lauten Summer. So reagiert er schnell, hochempfindlich und zuverlässig und gibt nur wenige Fehlalarme aus. Sobald die Rauchkonzentration in der Umgebung den Alarmwert erreicht, gibt das Gerät einen optischen und akustischen Alarm aus, damit der Benutzer unverzüglich Maßnahmen ergreift. Dank des integrierten Funkmoduls können bis zu 24 Rauchmelder drahtlos zu einem Netzwerk verbunden werden. Wenn ein Gerät einen Alarm auslöst, wird das Alarmsignal an alle Alarmanlagen im Netzwerk weitergeleitet, die dann gemeinsam den Alarm ausgeben.
Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch, für Einfamilienhäuser oder Wohnungen, konzipiert.

2.2 Produktprofil



DE

Nr.	Name	Beschreibung
1	Summer	Alarmton: 85 dB (A) bei 3 m
2	Anzeige	• Standby: Die grüne LED blinkt einmal pro Minute • Alarm: Die rote LED blinkt einmal pro Sekunde • Fehler: Die rote LED blinkt einmal pro Minute
3	Test/Stumm-Taste	• Zur Überprüfung des ordnungsgemäßen Funktionierens • Den Alarmton beenden
4	Akkufach	Eingebaute, vom Benutzer nicht austauschbare Batterie

3 Technische Daten

Specification	Introduction
Sensortyp	Fotoelektrisch
Stromquelle	3-V-Lithium-Batterie (nicht austauschbar) CR123A
Batterielaufzeit	10 Jahre
Alarmverfahren	Optischer und akkustischer Alarm
Betriebsstrom	• Strom im Überwachungsbetrieb: ≤ 15 uA • Strom im Alarmbetrieb: ≤ 35mA
Betriebstemperatur	-10 ℃ bis +55 ℃
Betriebsluftfeuchtigkeit	≤ 95 % relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
Betriebsfrequenz	868 MHz
Maximale Anzahl verbundener Geräte	24 Stück
Erkennungsbereich	Bei einer Raumhöhe von weniger als 8 m beträgt der Schutzbereich eines Geräts 20 m^2–40 m^2
Abmessungen	φ 98 mm x H 43,1 mm
Gewicht (mit Batterie)	136 g
Zertifizierung	EN 14604:2005+AC: 2008

4 Vernetzung

Voraussetzung

- Entfernen Sie die Isolierfolie vom Batteriefach, um das Gerät einzuschalten.
- Stellen Sie sicher, dass alle Rauchmelder eingeschaltet sind, damit die Verbindung hergestellt werden kann.

WARNUNG

Achten Sie darauf, dass immer nur zwei Rauchmelder gleichzeitig eingeschaltet werden, um einen erfolgreichen Verbindungsaufbau zu gewährleisten. Andernfalls kann die Verbindung fehlschlagen oder es kann eine Fehlfunktion des Geräts auftreten.

So verbindet man die Geräte miteinander

Schritt 1 Drücken Sie viermal in Folge die Taste **Test/Stumm**(Test/Silence) an Gerät 1 (der Abstand zwischen den einzelnen Tastendrücken muss weniger als 1 Sekunde lang sein). Das Gerät gibt einen kurzen Signalton aus und die rote LED-Anzeige blinkt kontinuierlich (etwa einmal alle 0,5 Sekunden), um anzuzeigen, dass Gerät 1 sich im Verbindungsempfangsmodus befindet.

Um sicherzustellen, dass sich alle Rauchmelder mit demselben Netzwerk verbinden, achten Sie darauf, dass jeweils immer nur ein Rauchmelder in den Verbindungsmodus versetzt wird.

Schritt 2 Drücken Sie zweimal die Taste **Test/Stumm**(Test/Silence) an Gerät 2 (der Abstand zwischen den einzelnen Tastendrücken muss weniger als 1 Sekunde lang sein). Das Gerät gibt einen kurzen Signalton aus und die rote LED-Anzeige blinkt schnell (etwa einmal alle 0,25 Sekunden), um

anzuzeigen, dass Gerät 2 sich im Verbindungsübertragungsmodus befindet.

Schritt 3 Die rote LED-Anzeige an Gerät 2 leuchtet dann stetig und das Gerät gibt einen kurzen Signalton aus. Anschließend blinkt die grüne LED-Anzeige kontinuierlich, was bedeutet, dass die beiden Geräte erfolgreich gekoppelt wurden. Die grüne LED-Anzeige blinkt kontinuierlich, bis Gerät 1 den Verbindungsmodus beendet. Sie können auch die Taste **Test/Stumm** (Test/Silence) an Gerät 2 drücken, um es sofort in den normalen Standby-Modus zu versetzen.

Gerät 1 bleibt 3 Minuten lang im Verbindungsmodus, wobei die rote LED-Anzeige alle 0,5 Sekunden einmal blinkt. Während dieser Zeit können Sie mehrere Funk-Rauchmelder nacheinander koppeln. Bei Bedarf können Sie die Taste **Test/Stumm**(Test/Silence) drücken, damit Gerät 1 den Verbindungsmodus beendet. Die rote LED-Anzeige leuchtet dann 3 Sekunden lang stetig und die grüne LED-Anzeige blinkt einmal. Dann gibt Gerät 1 einen kurzen Signalton aus und zeigt damit an, dass das Gerät den Verbindungsmodus beendet hat und in den normalen Standby-Modus übergeht. Wenn Sie die Taste an Gerät 1 drücken, beendet Gerät 2 wie Gerät 1 den Verbindungsmodus und geht in den normalen Standby-Modus.

Schritt 4 (Optional) Gerät 3 verbinden.

1) Wenn sich Gerät 3 innerhalb von 3 Minuten im Verbindungsempfangsmodus für Gerät 1 befindet, drücken Sie zweimal die Taste **Test/Stumm**(Test/Silence) an Gerät 3, um es in den Verbindungsübertragungsmodus zu

versetzen. Wenn der Verbindungsempfangsmodus von Gerät 1 länger als 3 Minuten andauert, drücken Sie viermal die Taste **Test/Stumm** (Test/Silence) an einem der beiden zuvor verbundenen Geräte, um es in den Verbindungsempfangsmodus zu versetzen. Drücken Sie dann zweimal die Taste **Test/Stumm** (Test/Silence) an Gerät 3, um es mit dem Netzwerk zu verbinden.

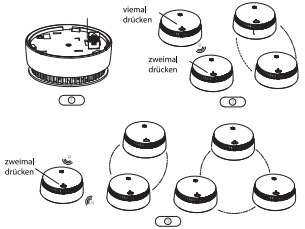
2) Nach erfolgreicher Herstellung der Netzwerkverbindung leuchtet die rote LED-Anzeige an Gerät 3 stetig und das Gerät gibt einen kurzen Signalton aus. Dann blinkt die grüne LED-Anzeige kontinuierlich, bis Gerät 1 den Verbindungsmodus beendet hat. Sie können auch die Taste **Test/Stumm** (Test/Silence) an Gerät 3 drücken, um es sofort in den normalen Standby-Modus zu versetzen.

Schritt 5 Wenn Sie weitere Geräte verbinden möchten, wiederholen Sie **Schritt 4**.

Sie können auf diese Weise bis zu 24 Funk-Rauchmelder verbinden.

Schritt 6 Testen Sie alle verbundenen Funk-Rauchmelder vor der Installation, um sicherzustellen, dass die Verbindung ordnungsgemäß funktioniert (siehe „Kapitel 5 Betrieb“).

Abbildung 4-1 Gerät verbinden



So trennen Sie die Verbindung

Schritt 1 Drücken Sie an dem Gerät, das Sie von den anderen Rauchmeldern trennen möchten, viermal hintereinander die Taste **Test/Stumm** (Test/Silence). Das Gerät gibt einen kurzen Signalton aus und die rote LED-Anzeige beginnt kontinuierlich zu blinken.

Schritt 2 Halten Sie die Taste **Test/Stumm**(Test/Silence) gedrückt, bis die rote LED-Anzeige stetig leuchtet, und lassen Sie die Taste dann los. Wenn der Trennvorgang abgeschlossen ist, leuchten die roten LED-Anzeigen an allen Funk-Rauchmeldern im Netzwerk 3 Sekunden lang stetig. Dann blinkt die grüne LED-Anzeige einmal auf und der Summer gibt einen Signalton aus. Sie können den Funk-Rauchmelder erneut mit einem Netzwerk verbinden.

Heben Sie die Verbindung bei allen verbundenen Rauchmeldern auf, wenn Sie sie in einem anderen Netzwerk verwenden möchten.

5 Betrieb

5.1 Bei einem einzelnen Rauchmelder

Test

Drücken Sie die Taste **Test/Stumm**(Test/Silence). Die rote LED-Anzeige blinkt einmal, dann gibt der Summer drei Signaltöne in Folge aus, wobei gleichzeitig die rote LED-Anzeige dreimal blinkt.

Den Alarm stummschalten/unterbrechen

Wenn die Rauchkonzentration einen bestimmten Schwellenwert erreicht, blinkt die LED-Anzeige und der Summer gibt einen Alarmton aus (85 dB). Drücken Sie die Taste **Test/Stumm**(Test/Silence) am Gerät, um den Alarmton vorübergehend stumm zu schalten. Das Gerät bleibt dann 12 Minuten lang im Stumm-Modus.

ACHTUNG

Sie können dieses Gerät auch mit einer Infrarot-Fernbedienung stummschalten, indem Sie die Taste auf der Fernbedienung drücken. Das Gerät unterbricht dann den Alarm. Der Rauchmelder beendet nach 12 Minuten automatisch den Stumm-Modus.

5.2 Bei verbundenen Rauchmeldern

Test

- Halten Sie die Taste **Test/Stumm**(Test/Silence) an einem beliebigen verbundenen Rauchmelder gedrückt, bis andere verbundene Rauchmelder im Netzwerk Alarmtöne ausgeben. Das auslösende Gerät gibt einen Dauerton aus, wobei die rote LED-Anzeige blinkt. Nach Empfang eines Signals beginnen die anderen verbundenen Geräte im Netzwerk, Alarmtöne auszugeben, wobei die LED-Anzeigen abwechselnd rot und grün blinken.
- Lassen Sie die Taste **Test/Stumm**(Test/Silence) am auslösenden verbundenen Gerät los. Es hört dann auf zu blinken und den Alarmton auszugeben. Die anderen verbundenen Geräte hören wenig später auf zu testen.

Halten Sie die Taste **Test/Stumm**(Test/Silence) am getrennten Gerät gedrückt. Es wird kein optischer und akustischer Alarm ausgegeben.

Den Alarm stummschalten/unterbrechen

Sobald das auslösende Gerät einen Alarm auslöst, gibt es einen Alarmton aus und die rote LED-Anzeige blinkt einmal pro Sekunde. Nach einigen Sekunden empfangen die anderen angeschlossenen Geräte ein Alarmsignal, worauf die rote LED-Anzeige blinkt und der Summer drei Signaltöne ausgibt (einen pro Sekunde).

- Drücken Sie die Taste **Test/Stumm**(Test/Silence) am auslösenden verbundenen Gerät.
  Alle miteinander verbundenen Geräte werden vorübergehend stummgeschaltet.
- Drücken Sie die Taste **Test/Stumm**(Test/Silence) an einem anderen verbundenen Gerät.
  Das Gerät, bei dem Sie die Taste gedrückt haben, wird vorübergehend stummgeschaltet, aber das auslösende verbundene Gerät gibt weiter den Alarmton aus.

DE

6 Installation des Geräts

6.1 Lieferumfang

Überprüfen Sie den Packungsinhalt anhand der folgenden Prüfliste. Wenn Sie feststellen, dass das Gerät beschädigt ist oder dass etwas fehlt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Tabelle 6-1 Prüfliste

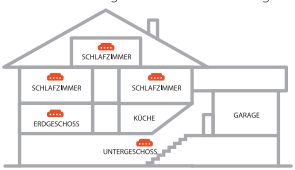
Name	Anzahl
Rauchmelder	1
Selbstschneidende Schraube	2
Dehnschraube	2
Montageplatte	1
Benutzerhandbuch	1

6.2 Installationsposition

VORSICHT

Dieses Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen wie zum Beispiel Wohnungen vorgesehen. Da der Aufbau und der Zuschnitt von Wohnungen oft sehr unterschiedlich sind, können die folgenden Angaben nur zur Orientierung dienen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Feuerwehr.

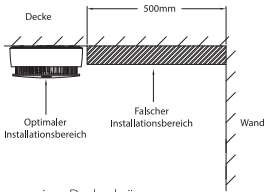
Abbildung 6-1 Zimmeranordnung



DE

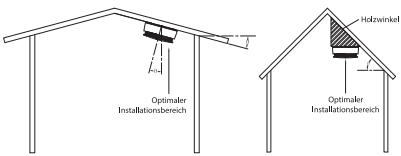
- Installation unter der Decke.
  Wenn das Gerät unter der Decke installiert wird, sollte der Abstand zu den Wänden 500 mm betragen.

Abbildung 6-2 Installationsposition (1)



- Installation an einer Dachschräge.
  Bei einer Neigung von weniger als 45° beträgt der geeignete Abstand 500 mm. Wenn die Neigung mehr als 45° beträgt, sollte ein Holzwinkel eingebaut werden.

Abbildung 6-3 Installationsposition (2)



6.3 Installationsschritte

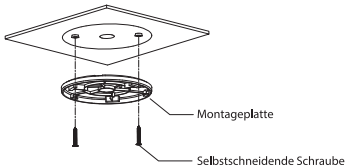
Führen Sie die folgenden Schritte aus, um das Gerät ordnungsgemäß zu installieren.

Schritt 1 Wählen Sie einen geeigneten Ort für die Installation Ihres Rauchmelders.

Schritt 2 Bohren Sie Löcher (Φ6 mm [0,24 Zoll]) in die Wand.Richten Sie die Löcher aus und stecken Sie dann Dübel in die Schraubenlöcher.

Schritt 3 Befestigen Sie die Montageplatte mit selbstschneidenden Schrauben.

Abbildung 6-4 Installationsschritt (1)

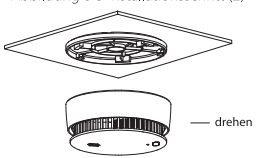


Schritt 4 Das Gerät installieren.

1) Bitte entfernen Sie die Batterieisolierfolie vom Batteriefach, um den Alarm einzuschalten.
2) Drehen Sie das Gerät wie in der Abbildung dargestellt in die richtige Position.

Prüfen Sie, ob es richtig fest ist.

Abbildung 6-5 Installationsschritt (2)



7 Wartung

Um zu gewährleisten, dass sich das Gerät stets in einem ordnungsgemäßen Zustand befindet, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen.

- Einen Feueralarm simulieren: Testen Sie das Gerät einmal pro Woche.
  Drücken Sie unter normalen Betriebsbedingungen die **Test/Stumm** (Test/Silence)-Taste, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert. Sollte eine Störung auftreten, beheben Sie diese bitte zeitnah. Nach dem Reinigen bauen Sie das Gerät wieder zusammen und testen es erneut.
- Das Gehäuse reinigen: Reinigen Sie das Gerät mindestens einmal pro Jahr (empfohlen).
  Halten Sie das Gerät frei von Staub oder Insekten, indem Sie das Gehäuse bei Bedarf vorsichtig mit einer weichen Staubsaugerdüse absaugen. Setzen Sie bei der Reinigung des Geräts keine Reinigungslösungen ein, um eine Verunreinigung des Sensors zu vermeiden.
- Lackieren Sie das Gerät nicht. Farbe versiegelt die Biegungen und beeinträchtigt die normale Funktion des Sensors.
- Wenn die Batteriespannung unter einen bestimmten Schwellenwert fällt, blinkt die LED und der Summer gibt jede Minute einen Signalton aus, bis die Batterie leer ist. Ersetzen Sie in diesem Fall unverzüglich die Rauchmelder.

Wenn der Melder nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

8 Häufig gestellte Fragen

Problem	Lösungsvorschläge
Der Rauchmelder gibt beim Test keinen Alarmton aus.	• Nach der ersten Aktivierung des Melders sollten Sie einige Sekunden warten, bevor Sie den Test durchführen, damit der Melder seine volle Betriebsbereitschaft erreicht. • Drücken Sie die Testtaste kräftig.
Der Rauchmelder piepst unregelmäßig.	• Überprüfen Sie die Lage des Rauchmelders (siehe „Installationsposition"). • Reinigen Sie den Rauchmelder (siehe „Test und Wartung").
Die LED blinkt rot und der Rauchmelder gibt alle 60 Sekunden einen Signalton aus.	• Die Batterie ist schwach. Bitte tauschen Sie das Gerät umgehend aus. • Wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst.

9 Entsorgung

Elektroaltgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht und beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung bzw. Wiederverwertung von Elektrogeräten.

WARNUNG

Das Gerät nicht verbrennen oder ins Feuer werfen.

10 Garantie und Kontakt

Wenn Sie den Kundendienst in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fach- oder Einzelhändler.

Westlicher EU-Importeur: Dahua Europe B.V.
Adresse: Louis Braillelaan 80, 2719 EK Zoetermeer The Netherlands
E-Mail-Adresse für Servicezwecke: support.benelux@dahuatech.com

CEE & Nordischer Importeur: Dahua Technology Poland Sp. z o .o.
Adresse: ul. Salsy 2, 02-823 Warszawa
E-Mail-Adresse für Servicezwecke: dh.cen@dahuatech.com

UK-Importeur: Dahua Technology UK Ltd.
Adresse: 3rd Floor, Quantum House, 60 Norden Road, Maidenhead, SL6 4AY
E-Mail-Adresse für Servicezwecke: support.uk@dahuatech.com

Deutschland Importeur: Dahua Technology GmbH
Adresse: Niederkasseler Lohweg 185, 40547 Düsseldorf
E-Mail-Adresse für Servicezwecke: support.de@dahuatech.com

11 Dokumente

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärungen und EU-Leistungserklärungen ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://www.wisualarm.com/en/ServiceSupport/DownloadCenter

CE RoHS

Für weitere Informationen scannen Sie bitte den nachstehenden QR-Code oder besuchen Sie https://www.wisualarm.com/en/Products/ALL.

1.Advertencias y precauciones de seguridad importantes

Este manual le ayudará a usar el dispositivo correctamente. Lea el manual detenidamente antes de usar el dispositivo y guárdelo para consultas posteriores.

Requisitos de uso

ADVERTENCIA

Nunca ignore ninguna alarma. Ignorar cualquier alarma puede dar lugar a lesiones personales o, incluso, la muerte.

PRECAUCIÓN

- Compruebe que la alimentación del dispositivo funciona correctamente antes de usarlo.
- Utilice este dispositivo teniendo en cuenta el entorno de funcionamiento.
- Utilice el dispositivo únicamente con el rango de potencia nominal.
- Transporte, utilice y almacene el dispositivo bajo las condiciones de humedad y temperatura permitidas.
- Evite que salpiquen o goteen líquidos sobre el dispositivo. Asegúrese de no dejar objetos llenos de líquido sobre el dispositivo para evitar que se derrame sobre él.
- La alarma de humo se ha diseñado para indicar únicamente la presencia de humo, por lo que no detecta gases, calor ni llamas.

Requisitos de instalación

ADVERTENCIA

Si el dispositivo no se instala u opera debidamente, se compromete su funcionamiento y su eficacia en lo que respecta a la detección de un riesgo de incendio.

PRECAUCIÓN

- Siga todos los procedimientos de seguridad y utilice el equipo de protección requerido mientras trabaje en altura.
- No exponga el dispositivo a la luz solar directa ni a fuentes de calor.
- Mantenga el material de empaque original en buen estado, ya que podría necesitarlo para empacar el dispositivo si necesitara devolverlo para su reparación.
- Asegúrese de que el escenario de aplicación cumpla con los requisitos de instalación. Póngase en contacto con el distribuidor de su localidad o el centro de asistencia al cliente si el dispositivo presenta cualquier problema.
- El proceso de instalación y el funcionamiento deben cumplir con los requisitos de seguridad eléctrica, las normativas en materia de prevención de incendios y otras reglamentaciones pertinentes de su localidad.

Requisitos de mantenimiento

- No limpie el dispositivo con ningún producto de limpieza.
- No pinte el dispositivo. La pintura obstruiría las rejillas de ventilación y comprometería la capacidad de detección de humo del sensor.

2 Introducción

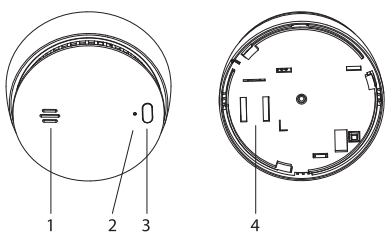
ES

2.1 Información del producto

Detector de humo inalámbrico interconectado (en lo sucesivo, el dispositivo) está diseñada para monitorizar continuamente la concentración de humo. Al integrar una avanzada cámara fotoeléctrica de espectro dividido y un potente timbre, el dispositivo responde rápidamente y con una gran sensibilidad; ofreciendo un rendimiento estable con muy baja probabilidad de alarmas falsas. Una vez que se supera la concentración de humo establecida en los alrededores de la alarma, se dispara una señal de alarma audible y visual para indicarle al usuario que debe tomar las medidas necesarias de inmediato. Con un módulo de RF integrado, el dispositivo le permite conectar de modo inalámbrico hasta 24 alarmas de humo, para formar una red interconectada. Una vez que el dispositivo hace saltar la alarma, se forzará la señal de alarma en el resto de alarmas de la red interconectada, y darán la alarma al unísono.

Este producto se ha diseñado para un uso doméstico tanto en casas como apartamentos.

2.2 Perfil del producto



Núm.	Name	Beschreibung
1	Timbre	Sonido de alarma: 85 dB (A) a 3 m (9,84 ft)
2	Indicador	• Modo de espera: El piloto verde parpadea una vez por minuto • Alarma: El piloto rojo parpadea una vez por segundo • Fallo: El piloto rojo parpadea una vez por minuto
3	Botón de prueba /desactivación del sonido	• Verificar el funcionamiento normal • Silenciar la alarma
4	Compartimento de la batería	Batería integrada, no reemplazable por el usuario

ES

3 Información técnica

Especificaciones	Introducción
Fuente de alimentación	Batería de litio CR123A de 3 V (no reemplazable)
Duración de la batería	10 años
Método de alarma	Alarma visual y audible
Corriente de funcionamiento	• Corriente de monitorización: ≤ 15 uA • Corriente de alarma: ≤ 35 mA
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a +55 °C (+14 °F a +131 °F)
Humead de funcionamiento	Humedad relativa ≤ 95 % (sin condensación)
Frecuencia de funcionamiento	868 MHz
Número máximo de unidades interconectadas	24 unidades
Área de detección	Cuando la altura del espacio es inferior a 8 m(3,28 ft), el dispositivo protege un área de 20 m^2–40 m^2
Dimensiones	98mm (φ) x 43,1mm (A) (3,85 in [φ] x 1,70 in [A])
Peso (con la batería incluida)	136 g (0,30 lb)
Certificación	EN 14604:2005+AC: 2008

4 Interconexión

Requisitos previos

- Retire el plástico aislante del compartimiento de la batería para activar el dispositivo.
- Asegúrese de que todas las alarmas de humo estén encendidas para garantizar una interconexión correcta.

ADVERTENCIA

Asegúrese de encender solo 2 alarmas de humo al mismo tiempo para garantizar una correcta interconexión. De lo contrario, podría ocurrir un fallo de interconexión o un mal funcionamiento del dispositivo.

Cómo realizar la interconexión

Paso 1 Pulse el botón de **Prueba/Silencio** (Test/Silence) del dispositivo 1 cuatro (4-) veces consecutivas (el tiempo entre pulsaciones tiene que ser inferior a 1 segundo), el dispositivo emitirá 1 pitido corto y el indicador led rojo parpadeará continuamente (una vez cada 0,5 segundos), indicando que el dispositivo 1 ha entrado en el modo de recepción de interconexión.

Para garantizar que todas las alarmas de humo entran en la misma red interconectada, realice el procedimiento de interconexión con las alarmas una a una.

Paso 2 Pulse el botón de **Prueba/Silencio** (Test/Silence) del dispositivo 2 dos (2-) veces consecutivas (el tiempo entre pulsaciones tiene que ser inferior a 1 segundo), el dispositivo emitirá 1 pitido corto y el indicador led rojo parpadeará continuamente (una vez cada 0,25 segundos), indicando que el dispositivo 2 ha entrado en el modo de transmisión de interconexión.

Paso 3 El indicador LED rojo del dispositivo 2 se iluminará de forma permanente y emitirá 1 pitido breve. Después, el indicador LED verde parpadeará de forma continua, lo que querrá decir que los dos dispositivos se han emparejado correctamente. El indicador LED verde parpadeará de forma continua hasta que el dispositivo 1 abandone el modo de interconexión, o puede pulsar el botón **Prueba/Silencio** (Test/Silence) del dispositivo 2 para forzarlo a adoptar inmediatamente el estado de espera normal.

El dispositivo 1 continuará en modo de interconexión durante 3 minutos con el indicador led rojo parpadeando una vez cada 0,5 segundos. Durante este tiempo, podrá emparejar una a una el resto de alarmas de humo inalámbricas interconectadas. Si fuera necesario, puede pulsar el botón **Prueba/Silencio** (Rest/Silence) para que el dispositivo 1 salga del modo de interconexión, el indicador led rojo dejará de parpadear permaneciendo iluminado 3 segundos y el indicador led verde parpadeará una vez. A continuación el dispositivo 1 emitirá 1 pitido corto indicando que sale del modo de interconexión entrando en el modo normal de espera. Una vez que pulse el botón en el dispositivo 1, el dispositivo 2 seguirá al dispositivo 1 abandonando el modo de interconexión y entrando en el estado de espera normal.

Paso 4 (Opcional) Interconectar el dispositivo 3.

1) Si el dispositivo 3 está en modo de recepción de interconexión antes de que transcurran 3 minutos con el dispositivo 1 en modo de recepción de interconexión, entonces, pulse el botón de

Prueba/Silencio (Test/Silence) dos veces en el dispositivo 3 para que entre en el modo de transmisión de interconexión. Si el modo de recepción de interconexión del dispositivo 1 sobrepasa los 3 minutos (el led rojo deja de parpadear), puede pulsar el botón de **Prueba/Silencio** (Test/Silence) e cualquiera de los dispositivos interconectados previamente 4 veces consecutivas para que entre en el modo de recepción de interconexión y, a continuación, pulse dos veces el botón de **Prueba/Silencio** (Test/Silence) del dispositivo 3 para que se una a la red interconectada.

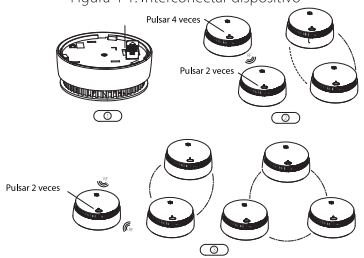
2) Si entra correctamente en la red interconectada, el indicador LED rojo del dispositivo 3 se iluminará de forma permanente y emitirá 1 pitido breve. Después, el indicador LED verde parpadeará de forma continua hasta que el dispositivo 1 abandone el modo de interconexión, o puede pulsar el botón **Prueba/Silencio** (Test/Silence) del dispositivo 3 para forzarlo a adoptar inmediatamente el estado de espera normal.

Paso 5 Si desea conectar más dispositivos, repita el **Paso 4**.

De este modo se pueden conectar hasta 24 alarmas de humo inalámbricas interconectadas.

Paso 6 Consulte el «Capítulo 5. Funcionamiento», para probar todas las alarmas de humo inalámbricas interconectadas antes de la instalación para garantizar que se conecten correctamente.

Figura 4-1. Interconectar dispositivo



Cómo desconectar una alarma

Paso 1 Pulse el botón **Prueba/Silencio** (Test/Silence) 4 veces consecutivas en el dispositivo que desea desvincular del resto de alarmas de humo, el dispositivo emitirá 1 pitido corto y el indicador led rojo empezará a parpadear continuamente.

Paso 2 Mantenga pulsado el botón **Prueba/Silencio** (Test/Silence) hasta que el indicador led rojo deje de parpadear quedando iluminado, entonces, suelte el botón. Si la desconexión ha finalizado, los indicadores LED rojos de todas los detectores de humo de la red interconectada se iluminarán durante 3 segundos, y luego el indicador LED verde parpadeará una vez y emitirá un pitido simultáneamente. Es posible volver a conectar el dispositivo a una red interconectada.

Desconecte todos los detectores de humo inalámbricos interconectados si quiere utilizarlos en otra red interconectada.

ES

5 Funcionamiento

5.1 Una alarma de humo individual

Prueba

Pulse el botón **Prueba/Silencio** (Test/Silence), el indicador led rojo parpadeará una vez, a continuación, el dispositivo emitirá 3 pitidos consecutivos mientras que el indicador led rojo parpadea 3 veces.

Silenciar/Pausar la alarma

Cuando la concentración de humo alcanza el umbral predeterminado, el indicador led parpadea y el dispositivo comienza a emitir pitidos (85 dB). Pulse el botón **Prueba/Silencio** (Test/Silence) en el dispositivo para silenciar la alarma temporalmente y el dispositivo permanecerá en modo silencio durante 12 minutos.

⚠ PRECAUCIÓN

Es posible silenciar este dispositivo usando una mando a distancia infrarrojo. Al pulsar el mando a distancia se pausará la alarma. La alarma saldrá automáticamente del modo silencia transcurridos 12 minutos.

5.2 Varias alarmas de humo interconectadas

Prueba

- Mantenga pulsado el botón **Prueba/Silencio** (Test/Silence) en cualquiera de las alarmas de humo interconectadas hasta que el resto de las alarmas interconectadas empiecen a pitar.
  El dispositivo en el que se inicia la prueba continuará pitando con el indicador led rojo parpadeando. Después de recibir la señal, los otros dispositivos interconectados empezarán a pitar con sus respectivos indicadores luminosos parpadeando en rojo y verde alternativamente.
- Deje de pulsa el botón **Prueba/Silencio** (Test/Silence) en el dispositivo en que esté iniciando la prueba y dejará de sonar y parpadear, y a continuación, el resto de dispositivos interconectados finalizarán la prueba.

Si mantiene pulsado el botón **Prueba/Silencio** (Test/Silence) en un dispositivo que no esté interconectado, no se activará ni la alarma visual ni la sonora.

ES

Silenciar/Pausar la alarma

Una vez que el dispositivo en el que se inicia la prueba dispara la alarma, empieza a emitir pitidos y el indicador led parpadea una vez por segundo. Después de unos segundos, el resto de dispositivos interconectados reciben la señal de alarma con el indicador led rejo parpadeados y emitiendo 3 pitidos (uno por segundo).

- Pulse el botón **Prueba/Silencio** (Test/Silence) en el dispositivo que inicia la prueba.
  Todos los dispositivos interconectados están silenciados momentáneamente.
- Pulse el botón **Prueba/Silencio** (Test/Silence) en cualquier otro dispositivo interconectado.
  El dispositivo que ha sido pulsado queda silenciado momentáneamente, pero el dispositivo interconectado que inició la prueba continúa sonando.

6 Instalación del dispositivo

ES

6.1 Contenido

Revise el contenido del paquete contra la siguiente lista de verificación. Si percibe cualquier daño o pieza faltante en el dispositivo, póngase en contacto con el servicio posventa.

Tabla 6-1 Lista de verificación

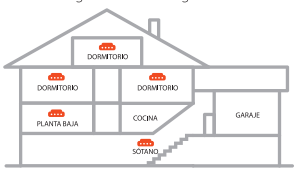
Nombre	Cantidad
Alarma de incendios	1
Tornillo autorroscante	2
Perno de expansión	2
Placa de montaje	1
Manual de usuario	1

6.2 Posición de instalación

PRECAUCIÓN

Este dispositivo está previsto para su uso en espacios interiores corrientes en viviendas. Dado que la construcción y la distribución varían de una vivienda a otra, esta información se suministra meramente como referencia. Para obtener más información, póngase en contacto con la estación de bomberos de su localidad.

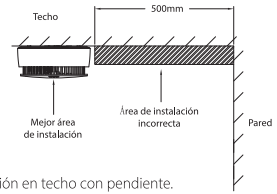
Figura 6-1 Diseño general



ES

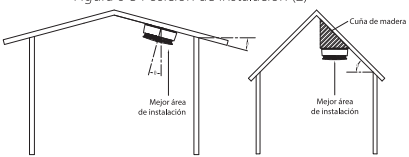
- Instalación en el techo.
  Si instala el dispositivo en el techo, hágalo a una distancia de 500 mm (20 in) de las esquinas de la habitación.

Figura 6-2 Posición de instalación (1)



- Instalación en techo con pendiente.
  Cuando la pendiente es inferior a 45º, la distancia apropiada es de 500 mm (20 in). Cuando la pendiente es superior a 45º, debe instalarse una cuña de madera.

Figura 6-3 Posición de instalación (2)



6.3 Procedimiento de instalación

Realice los pasos siguientes para instalar el dispositivo correctamente.

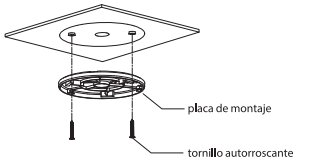
Paso 1 Seleccione el lugar adecuado para instalar.

Paso 2 Taladre orificios (Φ6 mm [0.24 "]) en la pared tal, a continuación, alinee los orificios de la pared con los pernos de expansión.

ES

Paso 3 Instale de forma asegura la placa de montaje con los tornillos autorroscantes.

Figura 6-4 Paso de instalación (1)



Paso 4 Instale el dispositivo.

1) Retire la película aislante de la batería del compartimento de la batería para encender la alarma.

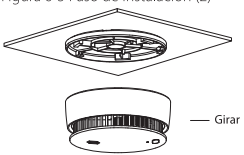
ADVERTENCIA

Retire la película aislante de la batería del compartimento de la batería para encender la alarma y asegúrese de que los polos positivo y negativo de la batería estén colocados correctamente.

2) Gire el dispositivo hasta la posición correspondiente y direcciónelo como se muestra en la figura.

Asegúrese de que quede firmemente instalado.

Figura 6-5 Paso de instalación (2)



7 Mantenimiento

ES

Para mantener el dispositivo en buenas condiciones de funcionamiento, asegúrese de cumplir con los requisitos siguientes:

- Prueba de la alarma con un fuego simulado: Pruebe el dispositivo una vez por semana.
  En condiciones normales de funcionamiento, pulse el botón **prueba/desactivación del sonido** (Test/Silence) para asegurarse de que el dispositivo funciona normalmente. En caso de un mal funcionamiento, repárelo oportunamente. Tras limpiar el dispositivo, reinstálelo y vuelva a probarlo.
- Limpieza de la carcasa: Limpie el dispositivo al menos una vez por año (recomendado).
  Evite la acumulación de polvo tanto sobre el dispositivo como en su interior aspirando oportunamente la carcasa con una aspiradora con un cepillo suave instalado. Evite usar productos de limpieza líquidos para limpiar el dispositivo, de manera de evitar la contaminación del sensor.
- No pinte el dispositivo. La pintura sellará los dobleces e interferirá con la capacidad del sensor para funcionar normalmente.
- Cuando el voltaje de la batería es inferior a un cierto umbral, el piloto parpadea y el timbre emite un pitido cada minuto hasta agotarse la carga de la batería. Reemplace el dispositivo de inmediato o solicite ayuda al servicio técnico.

Cuando el detector deje de funcionar correctamente, comuníquese con su distribuidor o minorista local para obtener ayuda.

ES

8 Preguntas frecuentes

Problema	Soluciones
La alarma de humo no suena durante la prueba	• Antes de probar la alarma tras activarla por primera vez, espere unos segundos para que el sistema de alarma se inicialice. • Debe pulsar firmemente el botón de prueba.
La alarma de humo comienza a pitar intermitentemente	• Compruebe la ubicación de la alarma de humo (consulte la sección «Posición de instalación»). • Limpie la alarma de humo (consulte la sección «Prueba y mantenimiento»).
El piloto led parpadea de color rojo y la alarma emite un pitido cada 60 segundos	• Cambie inmediatamente la alarma cuando el nivel de carga sea bajo. • Solicite ayuda al servicio técnico.

9 Eliminación del producto

Los productos eléctricos de desecho no deben eliminarse junto con los desperdicios domésticos. Elimínelos de una forma respetuosa con el medioambiente y cumpla estrictamente con las reglamentaciones de su localidad en lo que respecta a la eliminación de residuos o el reciclaje de los dispositivos eléctricos.

ADVERTENCIA

No los queme ni los arroje al fuego.

10 Garantía y Contacto

En caso de requerir servicio técnico, póngase en contacto con el distribuidor o la tienda de su localidad.

ES

Importador de la UE occidental: Dahua Europe B.V.
Dirección: Louis Braillelaan 80, 2719 EK Zoetermeer The Netherlands
Dirección de correo electrónico para fines de servicio:
support.benelux@dahuatech.com

Importador de CEE y países nórdicos: Dahua Technology Poland Sp. z o .o.
Dirección: ul. Salsy 2, 02-823 Warszawa
Dirección de correo electrónico para fines de servicio:
dh.cen@dahuatech.com

Importador del Reino Unido: Dahua Technology UK Ltd.
Dirección: 3rd Floor, Quantum House, 60 Norden Road, Maidenhead, SL6 4AY
Dirección de correo electrónico para fines de servicio:
support.uk@dahuatech.com

Importador de Alemania: Dahua Technology GmbH
Dirección: Niederkasseler Lohweg 185, 40547 Düsseldorf
Dirección de correo electrónico para fines de servicio:
support.de@dahuatech.com

11 Documentos

El texto completo de las declaraciones UE de conformidad y las declaraciones UE de rendimiento está disponible en la siguiente dirección de Internet:
https://www.visualarm.com/en/ServiceSupport/DownloadCenter

Para obtener más información, escanee el código QR a continuación o visite la página web https://www.visualarm.com/en/Products/ALL.

1 Précautions et avertissements importants

Ce manuel vous aidera à utiliser l'appareil correctement. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le bien pour toute consultation future.

FR

Conditions de fonctionnement

AVERTISSEMENT

N'ignorez jamais l'alarme. Ne pas réagir peut entraîner des blessures graves ou la mort.

ATTENTION

- Assurez-vous que le dispositif d'alimentation de l'appareil fonctionne correctement avant utilisation.
- Utilisez l'appareil en fonction de votre environnement habituel.
- N'utilisez l'appareil que dans la plage d'alimentation conseillée.
- Transportez, utilisez et stockez l'appareil dans les conditions d'humidité et de température autorisées.
- Évitez d'exposer l'appareil aux gouttes ou aux éclaboussures sur l'appareil. Veillez à ne placer aucun objet contenant du liquide sur l'appareil pour éviter qu'il ne se déverse dans l'appareil.
- Le détecteur de fumée est uniquement conçu pour indiquer la présence de fumée, mais il ne peut pas détecter le gaz, la chaleur ou les flammes.

Conditions d'installation requises

AVERTISSEMENT

Une mauvaise installation et une utilisation incorrecte de cet appareil empêcheront son bon fonctionnement et aucune réaction en cas d'incendie.

ATTENTION

- Respectez toutes les procédures de sécurité et portez les équipements de protection requis qui vous sont fournis lorsque vous travaillez en hauteur.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur.
- Conservez bien le matériel d'emballage d'origine, car vous pourriez en avoir besoin pour emballer l'appareil et le renvoyer pour réparation.
- Assurez-vous que le scénario d'application est conforme aux conditions d'installation requises. En cas de problème, contactez votre distributeur local ou le centre de service à la clientèle.
- Toutes les installations et opérations doivent être conformes aux dispositions locales en matière de sécurité électrique, de protection contre les incendies et autres réglementations pertinentes.

FR

Exigences d'entretien

- Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits de nettoyage.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture scellerait les rebords et entraverez la capacité de détection des fumées.

2 Introduction

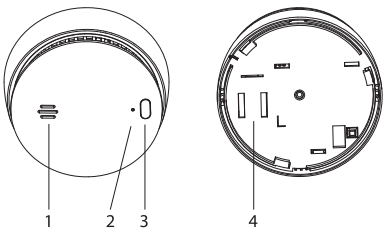
2.1 INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

FR

Le détecteur de fumée sans fil interconnecté (ci-après dénommé appareil) est conçu pour surveiller en permanence la concentration de fumée. Adoptant une chambre photoélectrique à spectre divisé avancée et un avertisseur intégré à haut volume, il réagit rapidement et se révèle très sensible grâce à des performances stables et à un faible taux de fausses alarmes. Lorsque la concentration de fumée environnante atteint le seuil d'alarme, il envoie rapidement un signal d'alarme visuel et sonore pour inciter l'utilisateur à prendre des mesures immédiates. Grâce à un module RF intégré, l'appareil vous permet de connecter sans fil jusqu'à 24 détecteurs de fumée, construisant ainsi un réseau interconnecté. Lorsqu'un appareil déclenche une alarme, le signal d'alarme est transmis à toutes les alarmes du réseau interconnecté et celles-ci déclenchent l'alarme simultanément.

Ce produit est conçu pour être utilisé dans une unité résidentielle telle qu'une maison familiale ou un appartement.

2.2 Présentation du produit



N°	Nom	Introduction
1	Sonnette	Son d'alarme : 85 dB(A) à 3 m
2	Voyant	• En veille : le voyant vert clignote une fois par minute. • Alarme : le voyant rouge clignote une fois par seconde. • Erreur : le voyant rouge clignote une fois par minute.
3	Bouton de test et de silence	• Permet de vérifier le bon fonctionnement. • Permet d'arrêter le son de l'alarme.
4	Compartiment de la batterie	Batterie intégrée, non remplaçable par l'utilisateur

FR

3 Informations techniques

Spécifications	Introduction
Type capteur	Photoélectrique
Source d'alimentation	Piles au lithium CR123A 3 V (non remplaçable)
Durée de Vie de la Batterie	10 ans
Mode d'alarme	Alarme visuelle et sonore
Courant de Fonctionnement	• Courant de surveillance : ≤ 15 µA • Courant d'alarme : ≤ 35 mA
Température de Fonctionnement	De -10 °C à 55 °C (de 14 °F à 131 °F)
Humidité de Fonctionnement	≤ 95 % HR (sans condensation)
Fréquence de Fonctionnement	868 MHz
Nombre maximum d'unités interconnectées	24 pièces
Zone de détection	Lorsque la hauteur de l'espace est inférieure à 8 m, la couverture de l'appareil est de 20 m² à 40 m²
Dimensions	Ø 98 mm x H 43,1 mm
Poids (avec batterie)	136 g
Certification	EN 14604:2005+AC: 2008

4 Interconnexion

Prérequis

- Retirez le film isolant du compartiment à piles pour mettre l'appareil en marche.
- Assurez-vous que tous les détecteurs de fumée sont sous tension pour garantir une interconnexion réussie.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que seulement 2 détecteurs de fumée sont sous tension à la fois pour garantir une interconnexion réussie. Autrement, l'interconnexion échouera ou un dysfonctionnement de l'appareil pourrait se produire.

Procédure d'interconnexion

Étape 1 Appuyez 4 fois en continu sur le bouton **Test/Silence** de l'appareil 1 (l'intervalle entre chaque pression est inférieur à 1 seconde). Cet appareil émet 1 bip court et rapide et le voyant LED rouge clignote en continu (environ une fois toutes les 0,5 secondes), indiquant que l'appareil 1 passe en mode de réception d'interconnexion.

Pour garantir que tous les détecteurs de fumée intègrent le même réseau interconnecté, assurez-vous qu'un seul détecteur de fumée entre en mode d'interconnexion à la fois.

Étape 2 Appuyez 2 fois en continu sur le bouton **Test/Silence** de l'appareil 2 (l'intervalle entre chaque pression est inférieur à 1 seconde). Cet appareil émet 1 bip court et rapide et le voyant LED rouge clignote rapidement (environ une fois toutes les 0,25 secondes), indiquant que l'appareil 2 passe en mode de transmission d'interconnexion.

Étape 3 Le voyant LED rouge de l'appareil 2 s'allume en permanence et un bip court et rapide est émis, puis le voyant LED vert clignote en continu, indiquant que le couplage entre les deux appareils a réussi. Le voyant LED vert clignote en continu jusqu'à ce que l'appareil 1 quitte le mode d'interconnexion. Vous pouvez également appuyer sur le bouton **Test/Silence** (Test/Silence) de l'appareil 2 pour le forcer à entrer immédiatement dans l'état de veille normal.

L'appareil 1 sera en mode d'interconnexion pendant 3 minutes, le voyant LED rouge clignotant une fois toutes les 0,5 secondes. Pendant cette période, vous pouvez coupler plusieurs détecteurs de fumée interconnectés sans fil un par un. Si nécessaire, vous pouvez appuyer manuellement sur le bouton **Test/Silence** pour aider l'appareil 1 à quitter le mode d'interconnexion. Le voyant LED rouge reste fixe pendant 3 secondes et le voyant LED vert clignote une fois, puis l'appareil 1 émet 1 bip court et rapide, indiquant que l'appareil a déjà quitté le mode d'interconnexion et entre en état de veille normal. Lorsque vous appuyez sur le bouton de l'appareil 1, l'appareil 2 quitte le mode d'interconnexion à la suite de l'appareil 1 et entre dans l'état de veille normal.

Étape 4 (En option) Interconnection de l'appareil 3.

1) Si l'appareil 3 est en mode de réception d'interconnexion de l'appareil 1 dans les 3 minutes, appuyez deux fois sur le bouton **Test/Silence** de l'appareil 3 pour passer en mode de transmission d'interconnexion. Si le mode de réception d'interconnexion de l'appareil 1 dépasse les 3 minutes, appuyez 4 fois sur le bouton **Test/Silence**

de l'un des deux appareils précédemment interconnectés pour passer en mode de réception d'interconnexion, puis appuyez deux fois sur le bouton **Test/Silence** de l'appareil 3 pour rejoindre le réseau interconnecté.

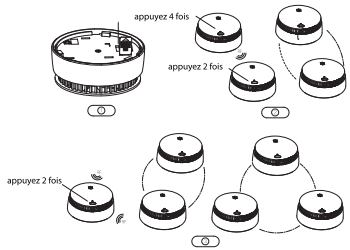
2) Lorsqu'il entre dans le réseau interconnecté avec succès, le voyant LED rouge de l'appareil 3 s'allume en permanence et un bip court et rapide est émis, puis le voyant LED vert clignote en continu jusqu'à ce que l'appareil 1 quitte le mode d'interconnexion. Vous pouvez également appuyer sur le bouton **Test/Silence** (Test/Silence) de l'appareil 3 pour le forcer à entrer immédiatement dans l'état de veille normal.

Étape 5 Si vous souhaitez connecter d'autres appareils, veuillez répéter l'Étape 4.

Vous pouvez connecter jusqu'à 24 détecteurs de fumée sans fil de cette manière.

Étape 6 Reportez-vous au « chapitre 5 Fonctionnement » et testez tous les détecteurs de fumée sans fil interconnectés avant de les installer pour vous assurer qu'ils sont bien interconnectés.

Figure 4-1 Interconnection des appareils



Procédure de déconnexion

Étape 1 Appuyez continuellement 4 fois sur le bouton **Test/Silence** de l'appareil qui doit être découplé avec d'autres détecteurs de fumée jusqu'à ce que l'appareil émette 1 bip court et rapide et le voyant LED rouge clignote continuellement.

Étape 2 Appuyez sur le bouton **Test/Silence** (Test/Silence) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant LED rouge s'allume en continu, puis relâchez le bouton. Une fois la déconnexion terminée, les voyants LED rouges de tous les détecteurs de fumée du réseau interconnecté restent allumés pendant 3 secondes, puis le voyant LED vert clignote une fois pendant que l'avertisseur émet un bip. Vous pouvez le reconnecter pour rejoindre un réseau interconnecté.

Veuillez déconnecter tous les détecteurs de fumée sans fil interconnectés si vous souhaitez les utiliser dans un autre réseau interconnecté.

5 Opération

5.1En cas d'un seul détecteur de fumée

Test

Appuyez sur le bouton **Test/Silence**, le voyant LED rouge clignote une fois, puis l'avertisseur émet 3 bips continus pendant que le voyant LED rouge clignote 3 fois.

Mise en sourdine//pause de l'alarme

Lorsque la concentration de fumée atteint un seuil prédéterminé, le voyant LED clignote, et l'avertisseur émet un bip (85 dB). Appuyez sur le bouton **Test/Silence** de l'appareil pour couper temporairement le son de l'alarme et l'appareil restera en mode silence pendant 12 minutes.

⚠ ATTENTION

Vous pouvez mettre cet appareil en mode silence en appuyant sur le bouton correspondant d'une télécommande infrarouge et l'appareil mettra l'alarme en pause. L'alarme quittera automatiquement le mode silence après 12 minutes.

5.2En cas de plusieurs détecteurs de fumée interconnectés

Test

- Appuyez sur le bouton **Test/Silence** de n'importe quel détecteur de fumée interconnecté et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les autres détecteurs de fumée interconnectés du réseau émettent un bip.
  L'appareil initiateur émet un bip continu et le voyant LED rouge clignote. Après avoir reçu un signal, les autres appareils interconnectés du réseau émettent des bips pendant que les voyants clignotent alternativement en rouge et en vert.

- Relâchez le bouton **Test/Silence** sur l'appareil initiateur interconnecté, l'appareil initiateur arrête de clignoter et d'émettre des bips, et les autres appareils interconnectés arrêtent le test rapidement.

Appuyez sur le bouton **Test/Silence** de l'appareil déconnecté et maintenez-le enfoncé ; aucune alarme visuelle et sonore n'est émise.

Mise en sourdine/pause de l'alarme

Lorsque l'appareil initiateur déclenche une alarme, l'appareil émet un bip et le voyant LED rouge clignote une fois par seconde. Après plusieurs secondes, les autres appareils interconnectés reçoivent le signal d'alarme indiqué par le clignotement du voyant LED rouge et l'émission de 3 bips (une fois par seconde).

- Appuyez sur le bouton **Test/Silence** de l'appareil initiateur interconnecté.
  Tous les appareils interconnectés sont temporairement réduits au silence.
- Appuyez sur le bouton **Test/Silence** de tout appareil interconnecté. L'appareil sur lequel vous avez appuyé est temporairement réduit au silence, mais l'appareil initiateur interconnecté continue à émettre des bips.

6 Installation de l'appareil

6.1 Liste du contenu de l'emballage

FR

Vérifiez l'emballage selon la liste de contrôle suivante. Si vous constatez un endommagement de l'appareil ou une perte quelconque, contactez le service après-vente.

Tableau 6-1 Liste de contrôle

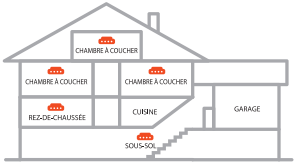
Nom	Quantité
Détecteur de fumée	1
Vis autotaraudeuse	2
Boulon d'expansion	2
Plaque de fixation	1
Manuel d'utilisation	1

6.2 Position d'installation

ATTENTION

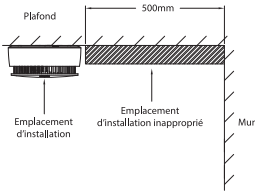
Cet appareil est destiné à être utilisé dans des locaux intérieurs habituels des unités d'habitation familiales. La construction et la configuration des habitations individuelles varient, aussi ce document est donné uniquement à titre de référence. Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser à votre caserne de pompiers locale.

Figure 6-1 Disposition globale



- Installé au plafond.
  Si l'appareil est installé au plafond, installez-le à une distance de 500 mm des angles de la pièce.

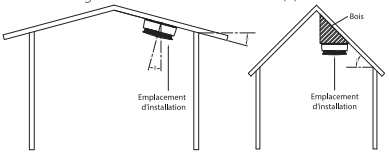
Figure 6-2 Position d'installation (1)



FR

- Installation sur un toit incliné.
  Lorsque l'inclinaison est inférieure à 45°, la distance appropriée est de 500 mm. Lorsque l'inclinaison est supérieure à 45°, un morceau de bois doit être installé.

Figure 6-3 Position d'installation (2)



6.3 Étapes d'installation

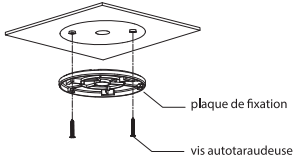
Suivez les étapes ci-dessous pour installer correctement l'appareil.

Étape 1 Choisissez un endroit adapté pour installer.

Étape 2 Percez des trous (Ø 6 mm) sur le mur, après avoir aligné les trous de vis sur le mur, insérez les boulons d'expansion.

Étape 3 Fixez la plaque de montage avec des vis autotaraudeuses

Figure 6-4 Étape d'installation (1)

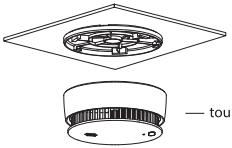


Étape 4 Installation de l'appareil.

1) Veuillez retirer le film isolant de la batterie du compartiment de la batterie pour allumer l'alarme.
2) Faites tourner l'appareil en fonction de la position et du sens correspondants, comme indiqué sur la figure.

Veillez à ce qu'il soit ferme.

Figure 6-5 Étape d'installation (2)



7 Maintenance

Pour maintenir l'appareil en bon état, procédez comme suit :

- Simuler un test d'alarme incendie : testez l'appareil une fois par semaine.
  Dans des conditions de travail normales, appuyez sur le bouton **Test/Silence** pour vous assurer que l'appareil peut fonctionner normalement. En cas de dysfonctionnement, veuillez le réparer à temps. Après le nettoyage, veuillez installer l'appareil et le tester à nouveau.
- Nettoyage de la coque : nettoyez l'appareil au moins une fois par an (recommandé).
  Gardez l'appareil sans poussière ou résidus en passant délicatement l'aspirateur sur la coque à l'aide d'une brosse souple lorsque cela est nécessaire. Évitez d'appliquer les produits de nettoyage sur l'appareil pour éviter de contaminer le capteur.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture scellera les courbures et interférera avec la capacité du capteur à fonctionner normalement.
- Lorsque la tension de la batterie est inférieure à un certain seuil, le voyant clignote et l'avertisseur émet des bips toutes les minutes jusqu'à ce que la batterie soit épuisée. Veuillez remplacer l'appareil immédiatement ou veuillez contacter l'assistance technique pour obtenir des conseils.

Lorsque le détecteur cesse de fonctionner normalement, veuillez contacter votre revendeur ou votre détaillant local pour obtenir de l'aide.

FR

8 Questions fréquemment posées

Problème	Solutions
Votre détecteur de fumée ne se déclenche pas pendant le test.	• Si vous effectuez un test immédiat après avoir activé l'alarme, vous devez laisser l'alarme se stabiliser pendant quelques secondes avant de procéder au test. • Assurez-vous d'appuyer fermement sur le bouton de test.
Votre détecteur de fumée émet un signal sonore intermittent.	• Vérifiez l'emplacement de votre détecteur de fumée (voir « Position d'installation »). • Nettoyez le détecteur de fumée (voir « Test et maintenance »).
Le voyant lumineux clignote en rouge et l'alarme émet un bip toutes les 60 s.	• Lorsque l'appareil affiche un avertissement de batterie faible, veuillez remplacer l'appareil immédiatement. • Veuillez contacter l'assistance technique pour obtenir des conseils.

9 Mise au rebut

Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers. Veuillez vous débarrasser de l'appareil en respectant l'environnement et en vous conformant strictement à la réglementation locale concernant l'élimination ou le recyclage des appareils électriques.

AVERTISSEMENT

Ne pas brûler ni jeter au feu.

10 Garantie et contact

Si vous avez besoin d'un service après-vente, veuillez contacter votre revendeur ou votre distributeur local.

FR

Importateur de l'ouest de l'UE: Dahua Europe B.V.
Adresse: Louis Braillelaan 80, 2719 EK Zoetermeer The Netherlands
Adresse e-mail à des fins de service: support.benelux@dahuatech.com

Importateur CEE & Nordique: Dahua Technology Poland Sp. z o .o.
Adresse: ul. Salsy 2, 02-823 Warszawa
Adresse e-mail à des fins de service: dh.cen@dahuatech.com

Importateur britannique: Dahua Technology UK Ltd.
Adresse: 3rd Floor, Quantum House, 60 Norden Road, Maidenhead, SL6 4AY
Adresse e-mail à des fins de service: support.uk@dahuatech.com

Importateur Allemagne: Dahua Technology GmbH
Adresse: Niederkasseler Lohweg 185, 40547 Düsseldorf
Adresse e-mail à des fins de service: support.de@dahuatech.com

11 Documents

Le texte complet des déclarations UE de conformité et des déclarations UE des performances est disponible à l'adresse Internet suivante :
https://www.wisualarm.com/en/ServiceSupport/DownloadCenter

1000
1000-CPR-MC 0020/0346
CE+4/2011
EN 14604:2005/
AC:2008/AC:2008
AS 3786: 2014+A1+A2

Pour plus d'informations, veuillez scanner le code QR ci-dessous ou visitez le site Internet :
https://www.wisualarm.com/en/Products/ALL.

1 Belangrijke voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaatde melder gebruikt en installeert. Bewaar deze handleding goed en bewaar het goed voor toekomstige referentie.

NL

Bedieningsvereisten

WAARSCHUWING

Negeer nooit een alarm. Als u niet reageert kan dit leiden tot ernstig letsel of zelfs overlijden.

LET OP

- Gebruik, installeer en bewaar de melder binnen de toegestane relatieve luchtvochtigheid en temperatuuromstandigheden.
- Voorkom dat er vloeistoffen op de melder komen. Zorg ervoor dat er zich geen vloeistof gevulde voorwerpen op de melder geplaatst worden. Dit om te voorkomen dat er vloeistoffen in de melder stromen.
- De rookmelder is alleen ontworpen om de aanwezigheid van rook aan te geven. Deze melder kan géén gas, warmte of vlammen detecteren.

Installatievereisten

WAARSCHUWING

De melder werkt niet goed en reageert niet op brandgevaar als het deze niet op de juiste wijze wordt geïnstalleerd en bediend.

LET OP

- Neem alle veiligheidsprocedures in acht en draag tijdens het werken op hoogte de juiste beschermingsmiddelen.
- Stel de melder niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen.
- De installatie en bedieningen moeten in overeenstemming zijn met de lokale veiligheidsvoorschriften inzake eventuele elektriciteit, brandbeveiliging en andere relevante voorschriften.

NL

Onderhoudsvereisten

- Reinig de melder nóóit met reinigingsmiddelen.
- Breng geen verf aan op de melder. Verf sluit de openingen af en belemmert de sensor om rook te detecteren.

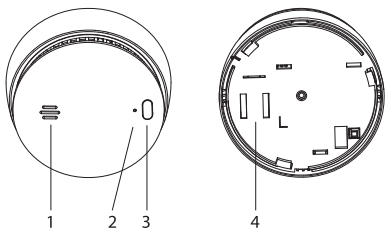
2 Inleiding

2.1 Productinformatie

Draadloos koppelbaar rookmelder (hierna "het apparaat" genoemd) is ontworpen om continu toezicht te houden op de rookconcentratie. Door gebruik te maken van geavanceerde foto-elektrische kamer met gesplitst spectrum en een ingebouwde zoemer met hoog volume, reageert de melder snel met een hoge gevoeligheid, stabiele prestaties en weinig vals alarm. Zodra de omringende rookconcentratie de alarmwaarde bereikt, verzend het onmiddellijk een visueel en akoestisch alarmsignaal om de gebruiker eraan te herinneren om onmiddellijk maatregelen te treffen. Met de ingebouwde RF-module kunt u draadloos tot 24 rookmelders met het apparaat verbinden, waardoor een onderling verbonden netwerk wordt opgebouwd. Zodra een apparaat een alarm activeert, wordt het alarmsignaal naar elk alarm in het onderling verbonden netwerk gepusht en zullen ze gelijktijdig afgaan.
Dit product is ontworpen voor huishoudelijke of soortgelijke residentiële toepassingen, zoals een gezinswoning of appartement.

NL

2.2 Productprofiel



Nr.	Naam	Inleiding
1	Zoemer	Alarmgeluid: 85 dB(A) op 3 meter
2	Indicator	• Stand-by: groene indicator knippert eenmaal per minuut • Alarm: rode indicator knippert eenmaal per seconde • Storing: rode indicator knippert eenmaal per minuut
3	Knop Test/Silence	• De werking controleren • Het alarmgeluid stoppen
4	Batterijvak	Ingebouwde batterij – kan niet worden vervangen door de gebruiker

NL

3 Technische gegevens

Specificatie	Inleiding
Type sensor	Foto-elektrisch (optisch)
Voedingsbron	3V CR123A lithiumbatterij (niet vervangbaar)
Levensduur batterij	10 jaar
Alarmmethode	Visueel en akoestisch alarm
Bedrijfsstroomsterkte	• Bewakingsstroomsterkte: ≤15 uA • Alarmstroomsterkte: ≤35 mA
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot +55 °C
Bedrijfsvochtigheid	≤95% RV (niet-condenserend)
Bedrijfsfrequentie	868 MHz
Maximaal aantal onderling verbonden eenheden	24 st.
Detectiegebied	Wanneer de hoogte van de ruimte minder dan 8 m bedraagt, is het beschermingsgebied van de melder 20 m^2 tot 40 m^2
Afmetingen	98,0 x 43,1 mm (diameter x hoogte)
Gewicht (incl. batterij)	136 g
Certificering	EN 14604:2005+AC: 2008

4 Onderlinge verbinding

Voorwaarde

- Verwijder de isolatiefolie van het batterijvakje om het apparaat in te schakelen.
- Zorg dat alle rookmelders zijn ingeschakeld voor een succesvolle onderlinge verbinding.

WAARSCHUWING

Zorg dat er slechts twee rookmelders tegelijk zijn ingeschakeld voor een succesvolle onderlinge verbinding. Anders zal de onderlinge verbinding mislukken of kan er een storing in het apparaat optreden.

Hoe maakt u een onderlinge verbinding

Stap 1 Druk vier keer achter elkaar (het interval tussen elke druk moet minder dan één seconde zijn) op de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence) op apparaat 1. Dit apparaat geeft één korte snelle pieptoon waarna de rode led-indicator continu knippert (ongeveer elke 0,5 seconde), om aan te geven dat apparaat 1 in de onderling verbindende ontvangstmodus gaat.

Om er zeker van te zijn dat alle rookmelders hetzelfde onderling gekoppelde netwerk binnenkomen, moet u ervoor zorgen dat er slechts één rookmelder tegelijkertijd in de onderlinge verbindingsmodus gaat.

Stap 2 Druk twee keer achter elkaar (het interval tussen elke druk moet minder dan één seconde zijn) op de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence) op apparaat 2. Dit apparaat geeft één korte snelle pieptoon waarna de rode led-indicator snel begint te knipperen (ongeveer elke 0,25 seconde), om aan te geven dat apparaat 2 in de onderling verbindende overdrachtsmodus gaat.

Stap 3 De rode LED-indicator op apparaat 2 gaat ononderbroken branden en er zal 1 korte snelle pieptoon klinken, daarna zal de groene LED-indicator continu knipperen, wat betekent dat de koppeling tussen twee apparaten is gelukt. De groene LED-indicator zal continu knipperen totdat apparaat 1 de verbindingsmodus beëindigt, of u kunt op de toets **Testen/Dempen** (Test/Silence) op apparaat 2 drukken om om het te forceren dat het onmiddellijk naar de normale stand-bystatus gaat.

Apparaat 1 zal drie minuten in de onderlinge verbindingsmodus staan en de rode led-indicator zal elke 0,5 seconde knipperen. Tijdens deze periode kunt u meerdere draadloze onderling verbonden rookmelders één voor één koppelen. U kunt handmatig op de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence) drukken om apparaat 1 uit de onderlinge verbindingsmodus te halen. De rode led-indicator gaat drie seconden ononderbroken branden en de groene led-indicator knippert één keer, waarna apparaat 1 één korte snelle pieptoon laat horen om aan te geven dat het apparaat de onderlinge verbindingsmodus al heeft verlaten en in de normale stand-by staat. Zodra u op de toets op apparaat 1 drukt, volgt apparaat 2 apparaat 1 om de verbindingsmodus te beëindigen en naar de normale stand-bystatus te gaan.

Stap 4 (Optioneel) Apparaat 3 onderling verbinden.

1) Als apparaat 3 zich binnen drie minuten in de onderling verbindende ontvangstmodus van apparaat 1 bevindt, drukt u twee keer op de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence) op apparaat 3 om de onderling verbindende overdrachtsmodus te

openen. Als apparaat 1 zich langer dan drie minuten in de onderling verbindende ontvangstmodus bevindt, drukt u vier keer op de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence) op een van de twee eerder verbonden apparaten om de onderling verbindende ontvangstmodus in te gaan en drukt u vervolgens twee keer op de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence) op apparaat 3 om verbinding te maken met het onderling verbonden netwerk.

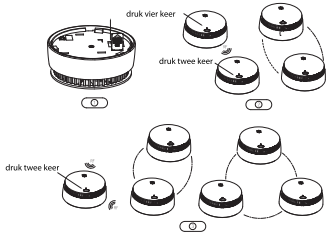
2) Als het verbonden netwerk met succes wordt geopend, gaat de rode LED-indicator op apparaat 3 ononderbroken branden en zal er 1 korte snelle pieptoon klinken, daarna zal de groene LED-indicator continu knipperen totdat apparaat 1 de verbindingsmodus beëindigt, of u kunt op de toets **Testen/Dempen** (Test/Silence) drukken op apparaat 3 om het te forceren dat het onmiddellijk naar de normale stand-bystatus gaat.

Stap 5 Om meer apparaten te verbinden, herhaalt u Stap 4.

Er kunnen maximaal 24 draadloze rookmelders op deze manier onderling worden verbonden.

Stap 6 Raadpleeg "Hoofdstuk 5 Bediening" en test vóór de installatie alle draadloze onderling verbonden rookmelders om zeker te zijn van een goede onderlinge verbinding.

Afbeelding 4-1 Apparaat onderling verbinden



Hoe verbreekt u de verbinding

Stap 1 Druk vier keer continu op de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence) op het apparaat dat moet worden ontkoppeld met andere rookmelders. Het apparaat geeft één korte snelle pieptoon en de rode led-indicator begint continu te knipperen.

Stap 2 Houd de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence) ingedrukt totdat de rode led-indicator ononderbroken gaat branden en laat de knop vervolgens los. Als het ontkoppelen is voltooid, gaan de rode LED-indicatoren op alle rookmelders in het onderling verbonden netwerk 3 seconden ononderbroken branden, daarna knippert de groene LED-indicator één keer samen met een zoemer. U kunt opnieuw verbinding maken met een onderling verbonden netwerk.

Verbreek de verbinding met alle draadloze onderling verbonden rookmelders als u ze in een ander onderling verbonden netwerk wilt gebruiken.

5 Werking

5.1 Voor een enkele rookmelder

Testen

NL

Druk op de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence). De rode led-indicator knippert één keer, waarna de zoemer drie keer continu piept en de rode led-indicator drie keer knippert.

Het alarm dempen/pauzeren

Wanneer de rookconcentratie een vooraf bepaalde drempel bereikt, begint de led-indicator te knipperen en piept de zoemer (85 dB). Druk op de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence) op het apparaat om het alarmgeluid tijdelijk te dempen, waarna het apparaat 12 minuten in stille modus zal staan.

⚠ LET OP

U kunt dit apparaat dempen met een infrarood afstandsbediening door op de knop erop te drukken, waarna het apparaat het alarm zal pauzeren. Het alarm zal de stille modus na 12 minuten automatisch verlaten.

5.2 Voor onderling verbonden rookmelders

Testen

- Houd de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence) op een onderling verbonden rookmelder ingedrukt totdat andere onderling verbonden rookmelders in het netwerk beginnen te piepen. Het initiërende apparaat piept continu en de rode led-indicator knippert. Na ontvangst van een signaal beginnen andere onderling verbonden apparaten in het netwerk te piepen, waarbij de indicatielampjes afwisselend rood en groen knipperen.
- Laat de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence) los bij het initiëren van het onderling verbonden apparaat. Het initiërende apparaat stopt met knipperen en piepen en andere onderling verbonden apparaten zullen spoedig stoppen met testen.

Als u de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence) ingedrukt houdt op een ontkoppeld apparaat, is er geen visueel en hoorbaar alarm.

Het alarm dempen/pauzeren

NL

Zodra het initiërende apparaat een alarm activeert, piept het apparaat en knippert de rode led-indicator eenmaal per seconde. Na enkele seconden ontvangen andere onderling verbonden apparaten een alarmsignaal en knippert de rode led-indicator en piept de zoemer drie keer (eenmaal per seconde).

- ruk op de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence) op het initiërende onderling verbonden apparaat.
  Alle onderling verbonden apparaten worden tijdelijk gedempt.
- Druk op de knop **Testen/Dempen** (Test/Silence) op een ander onderling verbonden apparaat.
  Het apparaat dat is ingedrukt, wordt tijdelijk gedempt, maar het initiërende onderling verbonden apparaat blijft piepen.

6 Installatie van de melder

6.1 Inhoud

Controleer de verpakking aan de hand van onderstaande lijst. Als u onderdelen mist of als er onderdelen beschadigd zijn, neem dan direct contact op met de klantenservice of leverancier.

NL

Tabel 6-1 Controlelijst

Naam	Aantal
Rookmelder	1
Schroeven	2
Pluggen	2
Montageplaat	1
Handleiding	1

6.2 Installatiepositie

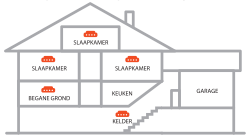
LET OP

Deze melder is bedoeld voor gebruik in binnenruimten van woningen. De bouw en de indeling van individuele woningen variëren, zodat dit slechts als een referentie moet worden beschouwd. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw lokale brandweer.

LET OP

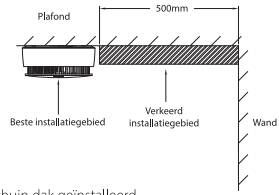
Vanaf 1 juli 2022 is het verplicht in Nederland om op **elke woon- of leefverdieping** een werkende rookmelder te hebben geïnstalleerd.

Figuur 6-1 Algemene lay-out



- Aan vlak plafond geïnstalleerd.
  Als de melder aan het plafond wordt geïnstalleerd, installeer het dan minimaal 50 cm uit de hoeken van de ruimte.

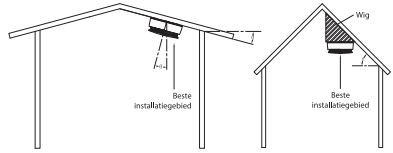
Figuur 6-2 Installatiepositie (1)



NL

- Aan schuin dak geïnstalleerd.
  Wanneer de helling minder dan 45° bedraagt, is de minimale afstand 50 cm van de nok van het plafond. Wanneer de helling meer dan 45° bedraagt, moet een rookmelder wig/pendel geïnstalleerd worden.

Figuur 6-3 Installatiepositie (2)



6.3 Stappen voor de installatie

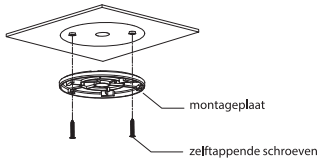
Volg de onderstaande stappen voor een juiste installatie van de melder.

Stap 1 Kies een geschikte plaats voor het plaatsen van de montage /boormal.

Stap 2 Boor 2 gaten (Φ6 mm) in het plafond zoals aangegeven op de montage/boormal en steek vervolgens de pluggen in de gaten.

Stap 3 Bevestig de montageplaat met de schroeven.

Figuur 6-4 Installatie stap (1)

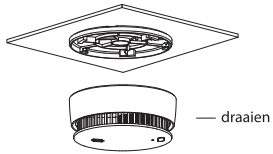


Stap 4 Installeer de melder.

1) Verwijder het plastic folie of de plastic lip van de batterij.
2) Draai de melder in de richting zoals aangegeven in de figuur.

Zorg ervoor dat u de melder goed vastdraait op de montageplaat.

Figuur 6-5 Installatiestap (2)



7 Onderhoud

Om de melder in goede staat te houden, moet u de volgende voorschriften in acht nemen.

- Testen: test de melder periodiek (eens per maand).
  Druk bij normale werking op de **Test/Silence** knop om te controleren of de melder normaal werkt. Vervang de melder onmiddellijk bij een defect.
- Reinig de buitenkant: reinig de melder minimaal eenmaal per jaar met een zachte doek. Gebruikt nooit reinigingsmiddel voor het schoonmaken.
  Houd de melder stofvrij door de buitenkant eens per maand voorzichtig te stofzuigen (gebruik hiervoor het opzetstuk met de zachte borstel).
- Verf het apparaat niet. Verf verzegelt de bochten en verstoort het vermogen van de sensor om normaal te werken.
- Als de batterijspanning onder een bepaalde drempel komt, knippert de LED indicator en klinkt de zoemer om de minuut totdat de batterij leeg is. Vervang het apparaat onmiddellijk of neem contact op met de technische ondersteuning voor advies.

Neem contact op met uw plaatselijke dealer of verkoper voor hulp als de detector niet goed meer werkt.

NL

8 Veelgestelde vragen

Probleem	Oplossingen
De rookmelder gaat niet af tijdens het testen	• Als u onmiddellijk na het inschakelen van de rookmelder, moet u het alarm een paar seconden de tijd geven om tot rust te komen voordat u de test uitvoert. • Zorg ervoor dat u de testknop goed indrukt.
Uw rookmelder tjirpt met tussenpozen	• De sensor is vervuild. Reinig de rookmelder (zie "Onderhoud"). • Monteer eventueel de rookmelder op een andere locatie: (zie "Installatiepositie").
De indicator knippert rood en er klinkt elke 60 seconden een pieptoon	• De batterij van de melder is bijna leeg, vervang de melder dan onmiddellijk. • Neem contact op met de technische ondersteuning voor advies.

9 Verwijderen

Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met ander huishoudelijk afval worden verwijderd. Verwijder de melder op een milieuvriendelijke manier en volg de lokale voorschriften betreffende het verwijderen of recycleren van het elektrisch apparaat.

WAARSCHUWING

Niet verbranden of in het vuur werpen.

NL

10 Garantie en contact

Heeft u nog etra service nodig, neem dan contact op met uw lokale dealer of verkoper.

Westelijke EU-importeur: Dahua Europe B.V.
Adres: Louis Braillelaan 80, 2719 EK Zoetermeer The Netherlands
E-mailadres voor servicedoeleinden: support.benelux@dahuatech.com

CEE & Noordse importeur: Dahua Technology Poland Sp. z o .o.
Adres: ul. Salsy 2, 02-823 Warszawa
E-mailadres voor servicedoeleinden: dh.cen@dahuatech.com

Britse importeur: Dahua Technology UK Ltd.
Adres: 3rd Floor, Quantum House, 60 Norden Road, Maidenhead, SL6 4AY
E-mailadres voor servicedoeleinden: support.uk@dahuatech.com

Duitsland Importeur: Dahua Technology GmbH
Adres: Niederkasseler Lohweg 185, 40547 Düsseldorf
E-mailadres voor servicedoeleinden: support.de@dahuatech.com

11 Documenten

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaringen en EU-prestatieverklaringen is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.wisualarm.com/en/ServiceSupport/DownloadCenter

1008 ISO 7731
1008-CPR-MC 68268346
CE-HX001
EN 14604:2005
EN 14604:2005/AC:2008
AS 3786: 2014+A1+A2

Scan de QR-code hieronder voor meer informatie of ga naar https://www.wisualarm.com/en/Products/ALL.

1 Ważne środki ostrożności i ostrzeżenia

W tej instrukcji obsługi zawarto informacje przydatne do prawidłowej obsługi urządzenia. Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia zapoznaj się ze zrozumieniem z całą treścią tej instrukcji obsługi. Zachowaj ją też do użytku w przyszłości.

PL

Zalecenia dotyczące użytkowania urządzenia

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie ignoruj żadnych alarmów. Niezastosowanie się do wskazań urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała a nawet śmierci.

PRZESTROGA

- Przed użyciem urządzenia upewnij się, że instalacja zasilająca urządzenie jest sprawna.
- Używaj urządzenia zgodnie z warunkami eksploatacyjnymi.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do instalacji zasilających o parametrach zgodnych z danymi znamionowymi urządzenia.
- Transportuj, użytkuj i przechowuj urządzenie przy dopuszczalnej wilgotności i temperaturze otoczenia.
- Zapobiegaj dostawaniu się płynów do wnętrza urządzenia lub ich kapaniu na nie. Na urządzeniu nie umieszczaj pojemników wypełnionych płynami, aby zapobiec dostaniu się płynów do jego wnętrza.
- Czujnik dymu służy jedynie do wykrywania obecności dymu. Nie umożliwia on wykrywania obecności gazu, wysokiej temperatury ani płomieni.

Wymagania dotyczące instalacji

OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowy montaż urządzenia lub jego niepoprawna obsługa spowodują jego niewłaściwą pracę, uniemożliwiając zapobieganie pożarom.

PRZESTROGA

PL

- Przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa i używaj odpowiednich środków ochrony indywidualnej przeznaczonych do pracy na wysokościach.
- Chroń urządzenie przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym lub innymi źródłami ciepła.
- Zachowaj oryginalne materiały opakowaniowe, ponieważ mogą być potrzebne do zapakowania urządzenia i odesłania go do naprawy.
- Upewnij się, że zastosowanie urządzenia jest zgodne z wymaganiami montażowymi. W razie jakichkolwiek problemów skontaktuj się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta.
- Wszystkie czynności związane z montażem i obsługą muszą być zgodne z lokalnymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa instalacji elektrycznych, przepisami przeciwpożarowymi i innymi obowiązującymi przepisami.

Zalecenia dotyczące konserwacji urządzenia

- Nie czyść urządzenia za pomocą środków czyszczących.
- Nie maluj urządzenia farbami. Farba może zamknąć otwory i uniemożliwić czujnikowi wykrywanie dymu.

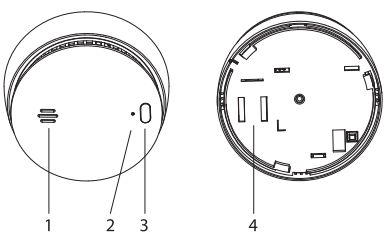
2 Wprowadzenie

2.1 Informacje o produkcie

PL

Bezprzewodowa połaczona czujnik dymu (dalej określany terminem urządzenie) jest przeznaczony do stałego monitorowania obecności dymu. Urządzenie jest wyposażone w zaawansowaną komorę z czujnikami fotoelektrycznymi z dzielonym widmem oraz wbudowaną, głośną syrenę alarmową. Reaguje ono szybko i z wysoką czułością na obecność dymu, zapewniając przy tym minimalną liczbę fałszywych alarmów. Gdy stężenie dymu w otoczeniu osiągnie wartość alarmową, urządzenie natychmiast uruchomi sygnalizację wizualną i dźwiękową przypominającą użytkownikowi o konieczności natychmiastowego podjęcia działania. Dzięki wbudowanemu modułowi RF urządzenie umożliwia bezprzewodowe podłączenie do maks. 24 czujników dymu, aby stworzyć połączoną sieć. Gdy jedno urządzenie wyzwoli alarm, sygnał alarmowy zostanie wysłany do każdego czujnika w połączonej sieci i będą one zgłaszać alarm jednocześnie.
Produkt jest przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domo wych lub podobnych obiektach mieszkalnych, takich jak domy lub mieszkania rodzinne.

2.2 Profil produktu



Nr	Nazwa	Wprowadzenie
1	Brzęczyk	Dźwięk alarmu: 85 dB (A) w odległości 3 m
2	Wskaźnik	• Tryb czuwania: zielony wskaźnik miga co minutę • Alarm: czerwony wskaźnik miga co sekundę • Błąd: czerwony wskaźnik miga co minutę
3	Przycisk Testuj/wycisz	• Sprawdzanie prawidłowego działania czujnika • Wyłączanie dźwięku alarmu
4	Komora baterii	Wbudowana bateria, niewymieniana przez użytkownika

PL

3 Informacje techniczne

Specyfikacje	Wprowadzenie
Typ czujnika	Fotoelektryczny
Zasilanie	Bateria litowa 3 V CR123A (niewymienna)
Żywotność baterii	10 lat
Metoda sygnalizacji	Alarm wizualny i dźwiękowy
Natężenie prądu	• Natężenie prądu monitorowania: ≤15 uA • Natężenie prądu alarmu: ≤35 mA
Temperatura (użytkowanie)	Od -10°C do +55°C
Wilgotność (użytkowanie)	≤95% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Częstotliwość robocza	868 MHz
Maksymalna liczba połączonych w sieć urządzeń	24 szt.
Obszar detekcji	Gdy wysokość pomieszczenia jest mniejsza niż 8 m, obszar detekcji urządzenia wynosi od 20 m^2 do 40 m^2.
Wymiary	φ 98 mm × wys. 43,1 mm
Masa (z baterią)	136 g
Certyfikat	EN 14604:2005+AC: 2008

4 Wzajemne połączenie

Wymagania wstępne

- Należy zdjąć folię izolacyjną z przedziału baterii, aby włączyć urządzenie.
- Należy sprawdzić, czy wszystkie czujniki dymu są włączone, aby zapewnić udane połączenie.

PL

WAARSCHUWING

Należy sprawdzić, czy 2 czujniki dymu są aktualnie włączone, aby zapewnić udane połączenie. W przeciwnym razie połączenie nie powiedzie się lub może dojść do awarii urządzenia.

Jak połączyć ze sobą urządzenia

Krok 1 Nacisnąć czterokrotnie przycisk **Test/Cisza** (Test/Silence) na urządzeniu 1 raz za razem (odstęp między każdym naciśnięciem mniejszy niż 1 sekunda), urządzenie to wyemituje 1 krótki i szybki sygnał dźwiękowy, a czerwony wskaźnik LED będzie migać w sposób ciągły (mniej więcej raz na 0,5 sekundy), co wskazuje, że urządzenie 1 wchodzi w tryb odbioru sygnału w połączonej sieci.

Aby zapewnić, że wszystkie czujniki dymu połączą się z tą samą siecią, należy dopilnować, aby w danym momencie w tryb połączenia z siecią wchodził tylko jeden czujnik dymu.

Krok 2 Nacisnąć dwukrotnie przycisk **Test/Cisza** (Test/Silence) na urządzeniu 2 (odstęp między każdym naciśnięciem mniejszy niż 1 sekunda), urządzenie to wyemituje 1 krótki i szybki sygnał dźwiękowy, a czerwony wskaźnik LED zacznie szybko migać (mniej więcej raz na 0,25 sekundy), co wskazuje, że urządzenie 2 wchodzi w tryb przesyłania sygnału w połączonej sieci.

Krok 3 Czerwony wskaźnik LED na urządzeniu 2 będzie świecił światłem ciągłym i wyemituje 1 krótki sygnał dźwiękowy, a następnie zielony wskaźnik LED będzie migał w sposób ciągły, co oznacza, że parowanie pomiędzy dwoma urządzeniami powiodło się. Zielony wskaźnik LED będzie migał w sposób ciągły do momentu, aż urządzenie 1 wyjdzie z trybu łączenia lub można nacisnąć przycisk **Test/Cisza** (Test/Silence) na urządzeniu 2, aby wymusić na nim natychmiastowe przejście w zwykły stan czuwania.

PL

Urządzenie 1 będzie pracować w trybie połączenia z siecią przez 3 minuty, a czerwony wskaźnik LED będzie migać co 0,5 sekundy. W tym czasie można jeden po drugim sparować kilka bezprzewodowych czujników dymu do połączenia w sieć. W razie potrzeby można ręcznie nacisnąć przycisk **Test/Cisza** (Test/Silence), aby pomóc urządzeniu 1 wyjść z trybu połączenia z siecią, czerwony wskaźnik LED będzie świecił stałym światłem przez 3 sekundy, a zielony wskaźnik LED mignie raz, następnie urządzenie 1 wyemituje 1 krótki i szybki sygnał dźwiękowy, wskazując, że urządzenie już wyszło z trybu połączenia z siecią i przechodzi w normalny stan czuwania. Po naciśnięciu przycisku na urządzeniu 1, urządzenie 2 podąży za urządzeniem 1, aby wyjść z trybu łączenia i przejść w zwykły stan czuwania.

Krok 4 (Opcjonalnie) Połączenie urządzenia 3 z siecią.

1) Jeśli urządzenie 3 znajdzie się w trybie odbioru sygnału w połączonej sieci urządzenia 1 w ciągu 3 minut, to należy nacisnąć dwukrotnie przycisk **Test/Cisza** (Test/Silence) na urządzeniu 3, aby weszło ono w tryb przesyłania sygnału w połączonej sieci. Jeśli tryb odbioru sygnału w

PL

połączonej sieci urządzenia 1 przekroczy 3 minuty, należy wówczas nacisnąć przycisk **Test/Cisza** (Test/Silence) na jednym z dwóch wcześniej połączonych z siecią urządzeń 4 razy, aby wejść w tryb odbioru sygnału w połączonej sieci, a następnie nacisnąć dwukrotnie przycisk **Test/Cisza** (Test/Silence) na urządzeniu 3, aby dołączyć do połączonej sieci.

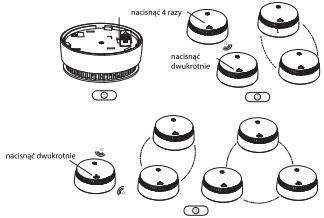
2) W przypadku pomyślnego wejścia do połączonej sieci, czerwony wskaźnik LED na urządzeniu 3 będzie świecił światłem ciągłym i wyemituje 1 krótki sygnał dźwiękowy, a następnie zielony wskaźnik LED będzie migał w sposób ciągły, aż urządzenie 1 wyjdzie z trybu łączenia lub można nacisnąć przycisk **Test/Cisza** (Test/Silence) na urządzeniu 3, aby wymusić na nim natychmiastowe przejście w zwykły stan czuwania.

Krok 5 Jeśli użytkownik chce podłączyć więcej urządzeń, należy powtórzyć Krok 4.

W ten sposób można połączyć ze sobą nawet 24 bezprzewodowe czujniki dymu.

Krok 6 Należy zapoznać się z „Rozdziałem 5 Obsługa". Przed instalacją należy przetestować wszystkie bezprzewodowe czujniki dymu do połączenia w sieć, aby upewnić się, że są ze sobą prawidłowo połączone.

Rysunek 4-1 Urządzenie do połączenia w sieć



PL

Jak rozłączyć urządzenia

Krok 1 Nacisnąć 4 razy przycisk **Test/Cisza** (Test/Silence) na urządzeniu, które ma przestać być sparowane z innymi czujnikami dymu, a wówczas urządzenie wyemituje 1 krótki i szybki sygnał dźwiękowy, natomiast czerwony wskaźnik LED zacznie migać w sposób ciągły.

Krok 2 Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Test/Cisza** (Test/Silence), aż czerwony wskaźnik LED zacznie świecić się stałym światłem, a następnie zwolnić przycisk. Jeśli rozłączenie zostało zakończone, czerwone wskaźniki LED na wszystkich czujnikach dymu w połączonej sieci będą świecić przez 3 sekundy, a następnie zielony wskaźnik LED mignie raz wraz z brzęczykiem. Urządzenie można ponownie podłączyć, aby dołączyć do połączonej sieci.

Należy odłączyć wszystkie bezprzewodowe czujniki dymu do połączenia w sieć, jeśli mają być one używane w innej połączonej sieci.

5 Obsługa

5.1 W przypadku pojedynczego czujnika dymu

Testowanie

Nacisnąć przycisk **Test/Cisza** (Test/Silence). Wówczas czerwony wskaźnik LED mignie raz, a następnie syrena wyda 3 razy ciągły sygnał dźwiękowy, natomiast czerwony wskaźnik LED zamiga 3 razy.

PL

Wyciszenie/wstrzymanie alarmu

Gdy stężenie dymu osiągnie wcześniej ustalony próg, wskaźnik LED miga, a syrena emituje sygnał dźwiękowy (85 dB). Nacisnąć przycisk **Test/Cisza** (Test/Silence) na urządzeniu, aby tymczasowo wyciszyć dźwięk alarmu, a urządzenie będzie działać w trybie ciszy przez 12 minut.

PRZESTROGA

Urządzenie to można wyciszyć za pomocą pilota na podczerwień, naciskając na nim przycisk, a urządzenie wstrzyma wówczas alarm. Alarm automatycznie wyjdzie z trybu ciszy po 12 minutach.

5.2 W przypadku czujników dymu połączonych ze sobą w sieć

Testowanie

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Test/Cisza** (Test/Silence) na dowolnym połączonym w sieć czujniku dymu, aż inne połączone w sieć czujniki dymu zaczną wydawać sygnały dźwiękowe. Urządzenie inicjujące będzie wydawało ciągły sygnał dźwiękowy, a czerwony wskaźnik LED będzie migać. Po odebraniu sygnału inne połączone urządzenia w sieci zaczynają wydawać sygnały dźwiękowe, a lampki kontrolne migają na przemian na czerwono i zielono.
- Zwolnić przycisk **Test/Cisza** (Test/Silence) na połączonym z siecią urządzeniu inicjującym, urządzenie inicjujące przestanie migać i wydawać sygnały dźwiękowe, a inne połączone z siecią urządzenia wkrótce przestaną prowadzić testy.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Test/Cisza** (Test/Silence) na odłączonym urządzeniu. Nie będzie wówczas alarmu wizualnego ani dźwiękowego.

Wyciszenie/wstrzymanie alarmu

Gdy urządzenie inicjujące wyzwoli alarm, urządzenie wydaje sygnał dźwiękowy, a czerwony wskaźnik LED miga raz na sekundę. Po kilku sekundach inne połączone z siecią urządzenia otrzymują sygnał alarmowy w postaci migania czerwonej diody LED i trzykrotnego (wydawanego raz na sekundę) sygnału dźwiękowego syreny.

PL

- Nacisnąć przycisk **Test/Cisza** (Test/Silence) na połączonym z siecią urządzeniu inicjującym.
  Wszystkie połączone z siecią urządzenia zostaną tymczasowo wyciszone.
- Nacisnąć przycisk **Test/Cisza** (Test/Silence) na dowolnym innym podłączonym z siecią urządzeniu.
  Urządzenie, które zostało naciśnięte, zostaje tymczasowo wyciszone, ale połączone z siecią urządzenie inicjujące nadal wydaje sygnały dźwiękowe.

6 Instalacja urządzenia

6.1 Zawartość opakowania

Sprawdź zawartość opakowania, porównując ją z poniższą listą elementów. W razie stwierdzenia uszkodzenia urządzenia lub zagubienia jakichś elementów skontaktuj się z działem obsługi posprzedażnej.

PL

Tabela 6-1 Lista elementów

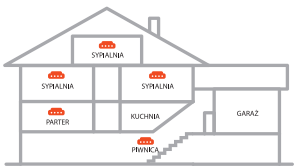
Nazwa	Ilość
Czujnik dymu	1
Wkręt samogwintujący	2
Kołek rozporowy	2
Płyta montażowa	1
Podręcznik użytkownika	1

6.2 Miejsce montażu

PRZESTROGA

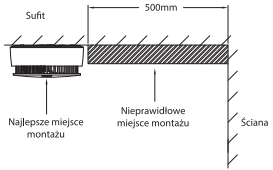
Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w zwykłych pomieszczeniach w budynkach mieszkalnych. Konstrukcja i układ poszczególnych pomieszczeń będą się różnić, dlatego te informacje mają jedynie charakter poglądowy. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalną strażą pożarną.

Rysunek 6-1 Układ ogólny



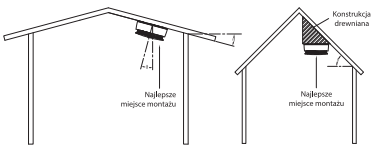
- Montaż na suficie.
  Jeżeli urządzenie będzie instalowane na suficie, zainstaluj je w odległości 500 mm od rogów pomieszczenia.

Rysunek 6-2 Miejsce montażu (1)



- Instalacja na nachylonym suficie.
  Kiedy nachylenie jest mniejsze niż 45°, odpowiednia odległość to 500 mm. Kiedy nachylenie jest większe niż 45°, zaleca się zastosowanie specjalnej konstrukcji drewnianej.

Rysunek 6-3 Miejsce montażu (2)



6.3 Procedura montażu

Poniżej przedstawiono procedurę prawidłowego montażu urządzenia.

Krok 1 Escolha um local adequado para instalar seu alarme de fumaça.

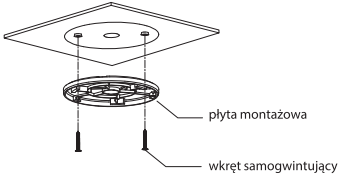
Krok 2 Wywierć otwory (Φ6 mm) w ścianie, a następnie umieść w otworach kołki rozporowe.

Krok 3 Przymocuj płytę montażową za pomocą wkrętów samogwintujących.

PL

PL

Rysunek 6-4 Etap montażu (1)

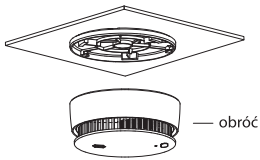


Krok 4 Zamontuj urządzenie.

1) Usuń folię izolacyjną baterii z komory baterii.
2) Obróć urządzenie zgodnie z oznaczeniami na płycie montażowej i kierunkiem pokazanym na rysunku.

Upewnij się, że urządzenie jest zamocowane prawidłowo.

Rysunek 6-5 Etap montażu (2)



PL

7 Konserwacja

Aby utrzymać urządzenie w dobrym stanie, przestrzegaj poniższych zaleceń.

- Symulacja testu alarmu przeciwpożarowego: przeprowadzaj test urządzenia co tydzień.
  W normalnych warunkach eksploatacyjnych naciśnij przycisk **Testuj/wycisz** (Test/Silence), aby upewnić się, że urządzenie pracuje prawidłowo. W razie stwierdzenia usterki napraw niezwłocznie urządzenie. Po czyszczeniu zamontuj urządzenie i przetestuj je ponownie.
- Czyszczenie obudowy: czyść urządzenie przynajmniej raz w roku (zalecane).
  Oczyść urządzenie z kurzu lub owadów, delikatnie odkurzając obudowę miękką szczotką w razie potrzeby. Nie używaj środków czyszczących do czyszczenia urządzenia, aby zapobiec zabrudzeniu czujnika.
- Nie maluj urządzenia. Farba uszczelni zagięcia i zakłóci normalną pracę czujnika.
- Kiedy napięcie baterii jest niższe niż określona wartość progowa, wskaźnik będzie migać co minutę i z tą samą częstotliwością będą emitowane sygnały dźwiękowe aż do wyczerpania baterii.
- Należy natychmiast wymienić urządzenie lub skontaktować się z pomocą techniczną w celu uzyskania porady.

Gdy detektor przestanie działać prawidłowo, należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub dystrybutorem, aby uzyskać pomoc.

8 Najczęściej zadawane pytania

Problem	Odpowiedzi
Czujnik dymu nie emituje sygnału dźwiękowego w trakcie testów.	• Po pierwszej aktywacji alarmu poczekaj kilka sekund przed wykonaniem testu, aby umożliwić urządzeniu wykonanie niezbędnych procedur. • Upewnij się, że przycisk jest naciśnięty mocno.
Czujnik dymu emituje sygnał dźwiękowy przerywanie.	• Sprawdź miejsce montażu czujnika dymu (patrz rozdział „Miejsce montażu"). • Oczyść czujnik dymu (patrz rozdział „Testowanie i czynności konserwacyjne").
Wskaźnik LED miga i emitowany jest sygnał dźwiękowy co 60 sekund.	• Bateria ma niski poziom energii. Wymień ją niezwłocznie. • Skontaktuj się z pomocą techniczną.

PL

9 Utylizacja

Zużytych produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Utylizuj je w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. Przestrzegaj ściśle lokalnych przepisów dotyczących utylizacji i recyklingu urządzeń elektrycznych.

OSTRZEŻENIE

Nie spalaj urządzenia ani nie wrzucaj go do ogniа.

10 Gwarancja i kontakt

Aby uzyskać dostęp do usług posprzedażnych, skontaktuj się ze sprzedawcą lub dystrybutorem.

Importador da UE Ocidental: Dahua Europe B.V.
Endereço: Louis Braillelaan 80, 2719 EK Zoetermeer The Netherlands
Endereço de e-mail para fins de serviço: support.benelux@dahuatech.com

CEE e importador nórdico: Dahua Technology Poland Sp. z o .o.
Endereço: ul. Salsy 2, 02-823 Warszawa
Endereço de e-mail para fins de serviço: dh.cen@dahuatech.com

Importador do Reino Unido: Dahua Technology UK Ltd.
Endereço: 3rd Floor, Quantum House, 60 Norden Road, Maidenhead, SL6 4AY
Endereço de e-mail para fins de serviço: support.uk@dahuatech.com

Importer z Niemiec: Dahua Technology GmbH
Endereço: Niederkasseler Lohweg 185, 40547 Düsseldorf
Endereço de e-mail para fins de serviço: support.de@dahuatech.com

PL

11 Dokumentów

Pełny tekst deklaracji zgodności UE i deklaracji właściwości użytkowych UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.wisualarm.com/en/ServiceSupport/DownloadCenter

Aby uzyskać więcej informacji, należy zeskanować poniższy kod QR lub odwiedzić stronę
https://www.wisualarm.com/en/Products/ALL.